

十六国春秋别传 北魏 崔鸿

- 卷一 前赵录
- 卷二 后赵录
- 卷三 前燕录
- 卷四 前秦录
- 卷五 后秦录
- 卷六 蜀 录
- 卷七 前凉录
- 卷八 西凉录
- 卷九 北凉录
- 卷十 后凉录
- 卷十一 后燕录
- 卷十二 南凉录
- 卷十三 南燕录
- 卷十四 西秦录
- 卷十五 北燕录
- 卷十六 夏 录
- 卷一 前赵录

○刘渊

刘渊字元海，新兴匈奴人。其先夏后氏之苗裔，曰淳维，世居北狄。千有余岁至冒顿，袭破东胡，西走月氏，服丁零，内侵燕代，控弦四十万。汉祖患之，使刘敬奉公主以妻冒顿，约为兄弟，故子孙遂冒姓为刘氏。建武初，入居西河美稷。后汉中平中，单于羌渠使子于扶罗将兵助汉讨平黄巾，会羌渠为国人所杀，于扶罗以其众留汉，自立为单于。属董卓之乱，寇掠太原、河东，屯于河内。于扶罗死，弟呼厨泉立，以于扶罗子豹为左贤王，即元海之父也。魏武分其众为五部，以左贤王豹为左部帅，其余部师皆以刘氏为之。太康中，改置都尉，虽分属五部，皆家于晋阳汾涧之滨。豹妻呼延氏，魏嘉平中祈子于龙门，有一白鱼，顶有二角，轩跃鳞，而至祭所，久之乃去。巫覡皆异之，曰：“此嘉祥也。”其夜梦所见鱼变为人，左手把一物，大如鸡子，光景非常，授呼延氏，曰：“此是日精，服之生贵子。”寤以告豹。豹曰：“吉征也。”自是十五月而生渊。渊生左手有文曰：“渊海。”遂以为名。幼而好学，不舍昼夜。尝谓同门生朱纪、范隆等曰：“吾每观书传，常鄙随、陆之无武，绛、灌之无文。一物之不知，固君子耻之也。二生遇高皇，不能建封侯之业；两公属太宗，不能开庠序之美。惜哉！”于是文学、武事并皆妙绝。猿臂善射，膂力过人，身八尺四寸，须长三尺余，当心有赤毫毛三根，长三尺六寸。太原王浑虚襟友之，命子济拜焉。咸熙中，为侍子在洛阳，晋文帝深待之，时东莱王弥等皆凭结。浑又屡言之武帝，帝召见与言，大悦之。后谓王济曰：“刘元海容貌风仪，机谈鉴智，虽金日无以加也。会父豹卒，帝以渊代为左部帅，转宁朔将军，监五部军事。

大安中，惠帝失政，诸王迭相残废，州郡奸豪所在蜂起。从祖北部都尉左贤王刘宣等议曰：“今司马氏骨肉相残，兴复在此时矣。左贤王渊，姿器绝人，干宇超世。天若不恢崇单于，终不虚生此人也。”于是共推刘渊为大单于。

刘渊曰：“当为崇罔峻阜，何能为培娄。夫帝王岂有常哉大禹生于西戎，文王生于东夷，顾惟德所授耳。今见众十余万，皆一当晋十，鼓行摧乱晋，犹拉枯耳。上可成汉高之业，下不失为魏武，何呼邪韩足道哉！”宣等称善。

元熙元年，迁于左国城，晋人东附者数万。宣等上尊号，渊曰：“今晋氏犹在，四方未定，可仰遵高祖法，且称汉王，权停皇帝之号。待宇宙混一，当更议之。”十月，为坛南郊，即汉王位，改晋永兴元年为元熙元年，大赦天下。追尊刘禅为孝怀皇帝，立高祖以下三祖五宗之神主而祭之。置百官，以刘宣为丞相，拜授各有差。四部之东莱王弥起兵青徐，遣使来降，拜镇东大将军、青州刺史、东莱郡公。四月，汲桑叛，自称赵王，选置州郡。十一月，石勒及胡部等帅众来降。永凤元年七月，凤凰集于蒲子。丞相刘宣等六十四人上尊号。十月，僭即皇帝位于南郊，大赦改元，以卫军和为大将军，抚军聪为车骑大将军，建武曜为龙骧大将军。河瑞元年，迁都平阳，汾水得玉玺，大赦改元。二年，以大司马梁王和为皇太子。八月，渊寝疾，以刘洋为太尉，延平为太宰，司徒聪为大司马大单于，并录尚书事。置单于台于平阳西。薨于光极殿。太子和即位。聪自西明门攻斩和于西室。九月，葬渊于永光陵，谥曰：光文皇帝，庙号高祖。

○刘聪

刘聪字玄明，一名载，渊第四子。母张夫人孕，梦日入怀，寤而告渊。渊曰：“吉征也。”自是十五日而生聪，夜有日光之异。左耳有一白毫，长二尺余。幼而聪悟，究通经史，兼综百家之言，孙吴兵法，靡不诵之。猿臂善射，弯弓三百斤，膂力骁捷，冠绝一时。

永嘉四年，僭即帝位于光极前殿，大赦，改元光兴元年。以卫尉呼延晏为使持节、前锋大都督，配禁兵二万七千，自宜阳入洛川。命东莱王弥，刘曜及镇军石勒进军会之。晏比及河南，十二败晋帅，长驱围洛阳，陷之。纵兵大掠，幽晋帝于端门，害太子及百官已下三万余人于洛水北，筑为京观。迁帝及太后侍中庾珉等于平阳。大赦，改元嘉平元年。二月，内晋帝，进号仪同三司会稽郡公。聪引帝入宴，谓曰：“卿为豫章王时，朕曾与王武子相造，武子示朕于卿，卿言：‘闻其名久矣。’以卿所作乐府歌文示朕，谓朕曰：‘闻君善为辞赋，试为看之。’朕时与武子俱为《盛德颂》，卿称善久之。又引朕射于皇堂，朕得十二筹，卿与武子俱得九筹。卿赠朕柘弓、银砚，颇忆否？”帝曰：“臣安敢忘之，但恨尔日不早识龙颜耳。”聪曰：“卿家骨肉相残，何其甚也。”帝曰：“此殆非人事，皇天之意也。大汉将应乾受历，故为陛下自相驱除耳。且臣家若能奉武皇之业，九族敦睦，陛下何由得之？”三年，春正月，宴于光极前殿，逼晋帝行酒，庾珉、王隼等起而大哭，聪恶之。二月丁未

，怀帝崩于平阳，于是诛珉等。三月，立贵嫔刘氏为皇后。四月，愍帝即位于长安，车骑曜等攻长安。河东地震，雨血于平阳。建元元年正月，黑雾四塞，著人如墨，五日而止。辛酉夜时，日落地，三日相承，出于西方。东行平阳地震，崇明观陷为池，水赤如血，赤气至天。有赤龙奋迅而去。流星起于牵牛，入紫微，龙行透迤，其光照地，落于平阳北十里，视之则肉，臭闻于平阳。长三十步，广二十七步，肉旁常有哭声，昼夜不止。聪甚恶之。癸未，刘氏产一蛇一虎，各害人而走，寻之不得，顷之见在陨肉之旁。己丑，刘氏卒，乃失此肉，哭声亦止。十一月，以晋王粲为相国、大单于，总百揆。

十二月，宣光陵石人皆行数步，宫中鬼哭。

麟嘉元年，武库陷，入地一丈五尺。聪自去冬至是遂不复受朝贺，军国之事，一决于粲。立市于后庭，与宫人宴戏，或三日不醒。秋七月，河东大蝗，唯不食粟豆。司隶靳准率部民收而埋之，哭声闻于十余里，后乃钻土飞出，复食黍豆。大司马曜攻陷长安外城。九月，犬与豕交于宫门。有豕著进贤冠，升聪御座，犬冠武冠带绶，与豕并升，俄而斗死殿上，宿卫莫有见其入者。长安饥甚，死过半，曲允为粥以供帝膳。帝泣曰：“今窘厄如此，外无救援，势不自知。”乃使侍中宋敞奉笺降曜，敞随使者至，帝肉袒牵羊，舆榱衔壁，出降东门。曜受璧焚榱，迁愍帝及司徒梁汾、骠骑曲允等诸臣百余人至于平阳。聪临光极殿，帝稽颡，与曲允伏地大哭，扶不能起。聪大怒，允自杀。以帝为光禄大夫、怀安侯。以大司马曜假黄钺、大都督陕西诸军事、太宰、秦王。二年正月，东平王约卒。十一月，聪校猎上林，以晋帝行车骑大将军，戎服执戟前导，行三驱之礼。观者皆指帝曰：“此故长安天子，”聚而观之，故老亦有悲泣者。十二月，大飧于光极前殿，聪欲观晋臣之意，使帝行酒，洗爵更衣，使帝执盖，多有涕泣，或有失声者。尚书郎辛宾起而抱帝大哭，引出斩之。戊戌，愍帝崩于平阳。

三年，聪所居螽斯则百堂灾，焚其子会稽王衷已下二十有一人。聪闻哀塞气绝。自此鬼哭宫中，至于九月，夜声不绝。四月，尚书令王鉴、崔懿之等极谏，聪大怒，收鉴等杀之。秋七月，鬼哭于光极殿，聪昼见东平王约，甚恶之。征秦王曜为丞相，录尚书事，固辞，仍以丞相领雍州牧。靳准为大司空，领司隶校尉。

癸亥，薨于建始殿。甲子，粲即位，大赦，改元汉昌。葬宣光陵，谥曰武皇，庙号烈宗。八月，以丞相曜为相国、大都督。司空靳准为大将军，领尚书。粲荒耽酒色，游宴后庭，军国之事，一决于准。准遂勒兵入宫，执粲，数而杀之，追谥灵帝，刘氏无所存，男子尽刑于市，发掘二陵，焚烧宗庙，鬼大哭，声闻百里。准自号汉大王，置百官，遣使称藩于晋。相国曜自长安赴难。永

嘉元年十二月，大将军东平王约卒，一指犹暖，遂不殓，至甲戌，乃苏。言见渊于不周山，经五日，遂复从昆仑山三日，而复反于不周，见诸王公卿将相死者悉在，大有人民，宫室壮丽，号曰蒙珠离国。渊谓约曰：“东北遮须夷国，无主，久待汝父为之。汝父后三年当来，来后国中大乱相杀害，吾家死亡略尽，但可永明辈十数人在耳，汝但还，后年当来，见汝不迟！”不久，约拜辞而归，道过一国，曰猗尼渠余国，引约入宫，与皮囊一枚，曰：“为吾遗汉皇帝。”约辞而归，谓约曰：“刘郎后年来，必见过，当以女相妻。”约归置皮囊于机下，俄而苏，谓左右曰：“机上取囊来，”左右取得，开，有一方白玉，题文曰：“猗尼渠余国天王敬信遮须夷国天王，岁在摄提，当相见。”驰使奏呈，聪曰：“若当如此，吾不惧死也。”及聪以戊寅岁薨，与此玉并葬焉。

○刘曜

刘曜字永明，渊之族子，少孤，见养于渊。幼而聪慧，性拓落高亮，与众不同。铁厚一寸，射而洞之。身長九尺三寸，手垂过膝，生而眉白，目有赤光，须不过百余根，皆长三尺。

光初元年十月，太保呼延宴等自平阳来奔，上尊号于曜，僭即皇帝位。十二月，靳准左右军骑乔太、王腾等杀准，奉六玺来降。二年，夏四月，徙都长安。立子熙为皇太子。六月，缮宗庙、社稷、南北郊于长安。令曰：“盖王者之兴，必帝始祖。我皇家之先，出自夏后，居于北夷，世跨燕朔，光文以汉有天下、岁久，恩德结于庶民，故立汉祖宗之庙，以怀民望。昭武因循，遂未悛革。今欲除宗庙，改国号，复以大单于为太祖，其议以闻。于是，太保呼延宴等议曰：“今宜承晋母子传号，以光文本封卢奴，中山之属城。陛下勋功茂于平洛，终于中山，中山分野属大梁，赵也。宜革称大赵，遵以水行。”曜从之，于是以冒顿配天，渊配上帝。

三年五月，西明门内大树风吹折，经一宿，树拔变为人形，头发一尺，须眉三寸，皆黄白色，有敛手之状，亦有两脚著履之形。唯无目鼻，每夜有声，十日而生柯条，遂为大树，枝叶甚茂。四年，将于霸陵西南营寿陵，侍中乔豫、和苞上疏谏曰：“臣等伏闻敕旨将营建寿陵，周围四里，下深二十五丈，以铜为棺椁，黄金饰之。臣闻尧葬林，市不改肆。颞顛葬高阳，下不及泉。圣王之于终事如是。秦始皇下锢三泉，周轮七里，身亡之后，毁不旋踵，暗王之于终也如此。从丧乱以来，汉帝诸陵，咸见践辱，唯霸陵独全。此虽太宗之达至然，抑亦释之之功。兴亡奢侈，炯然于前，唯陛下览之。”曜大悦。终南山崩，所得白玉方尺，有字曰：“皇亡皇亡，败赵昌。”以为己瑞，群臣咸贺。中书监刘均曰：“山崩石坏，国倾民乱。”‘皇亡皇亡败赵昌’者，此言皇室将为赵所败，赵因之而昌。大赵都于秦雍，而勒跨全赵。赵昌之应，当在石

勒，不在我也。”曜恍然改容。五年，曜后羊氏卒。故晋惠后也，洛阳之陷纳之。六年正月，天裂，广一丈余，长五十丈。十一年七月，石虎率众四万人寇扰河东，进蒲坂，曜选中外精锐自潼关北济，虎惧，引师而还。曜追而败之，枕尸一百余里，虎奔朝歌，遂攻石生于金墉，分遣诸将攻讨，及于河内。十二月，勒自帅众拒之，阵于洛西，曜性少而酗酒，末年尤甚，将战，饮数斗，常乘赤马无故蹶顿，乃乘小马北出，复饮斗余，至西阳门，挥阵就平。勒将石堪因而乘之，帅遂大溃，曜昏醉奔退，而马陷石渠，坠于冰上，为堪所执。勒将还襄国，喻曜使与太子毗书，令速降。曜但敕毗与诸臣匡维社稷，勿以吾易意。建平末，为勒所杀。十二年正月，太子毗、大司马南阳王胤等议，欲西保秦州，遂相率奔上党。石虎乘胜追战，枕尸千里，上党溃，虎执毗及王公已下三千余人皆杀之。

自刘渊建号西河，至是二十有六载。

●卷二 后赵录

○石勒

石勒字世龙，上党武乡羯人。父周曷朱，勒生时赤光满室，白气自天属于庭中。长而壮健，有胆力，雄武好骑射。幼而力耕，每闻铎之声，或在前后，归以告其母，母以作劳耳鸣，非不祥也。会并州刺史司马腾执诸胡山东，卖充军实，将诣冀州，两胡一枷，勒亦在中，东至平原卖与茌平人师欢为奴，每夜于野，尝闻鼓角之声，诸奴亦闻，归以白，欢而免之。家邻于马牧率汲桑，往来，勒以能相马，自托于桑，而佣于武安，临水为游军所囚，会有群鹿旁过，军人竞逐之，勒乃获免。俄而见一老父，谓勒曰：“向群鹿者，我也。君应为中州主，故相救耳。”勒拜而受命，遂招集王阳、夔安等十八骑，复东如赤龙诸苑中，乘苑马、远掠辶宝，以赂汲桑。永兴元年，关东所在盗起。

二年，阳平人公帅蕃等自称将军，起兵赵魏，众至数万，勒与汲桑率牧人乘苑马数百骑以赴之，桑始命勒以石为姓，以勒为名。永嘉元年，勒归刘渊，拜为辅汉将军、平晋王。渊薨，聪袭位，刘曜、王弥围洛阳，勒帅精骑二万会之。王弥既平洛阳，将先诛勒，勒请弥燕于己营，手斩弥而并其众。将军郭默获沙门竺浮图澄，以其有道术，进之于勒，试之有效，甚尊重之。

前赵嘉平二年，张宾说勒曰：“邯郸、襄国，赵之旧都，依山凭险，形势之固，可择此二邑而都，然后命将四出，授以奇略，王业可图。”石勒于是进据襄国，聪授勒都督幽、冀、并、营四州诸军事，冀州牧，进封本郡公，邑万户。三年，以征虏将军为魏郡太守，镇邺三台。篡夺之谋，兆于此矣。前赵嘉麟元年，刘琨遣姚澹帅众来讨，勒与战，澹军大败，琨长史李弘以并州来降。七月，刘聪疾甚，以勒为大将军，录尚书事，受遗辅政。勒固辞，乃止。刘曜

称尊号，将授勒太宰、大将军，加九锡，增封十郡，并前二十郡，出人警蹕，如曹公辅汉故事。

曜闻平乐之言，停太宰之授。勒大怒，曰：“赵王、赵帝，孤自取之，名号大小，岂尔所呼耶。”征虓虎与左右长史张敬、张宾等上号曰：“大司马虽位冠九台，非伯者之号，请改称大将军、大单于、领冀州牧、赵王。依魏王在邺故事，以二十四郡户二十九万为赵国。”十一月，勒即位，改元，称为赵王元年，始建社稷，立宗庙，主书司典胡人出内，重其禁法，不得侮易衣冠华族。号胡为国人。二年令曰国人不听报嫂，及在丧婚娶、至于烧葬，令如本俗。八月，始置轩悬之乐，八佾之舞，作金银大辂，黄屋左纛。天子礼乐，于斯备矣。三年，黎阳民陈武妻产三男一女，上书自陈。令曰：“昔周之兴也，四乳八子，今武妻一乳四子，可谓度过姬祥，美如曩日。其赐乳妇一人谷百石，杂缯四疋，庶以肃迎嘉祥。”冬十月，勒亲与乡老齿坐，欢饮，语及平生。勒曰：“李阳，壮士也。孤方取之，何以不来父老归语，令速来，沔麻池之忿，是布衣之恨，孤方崇信于天下，宁讎匹夫乎？”令曰：“武乡，吾之丰沛也，其复之三世。”十一月，李阳至，勒与酣谑，引阳臂笑谓之曰：“卿虽老，臂中犹有力，颇复与人斗。孤往日厌卿老拳，卿亦饱孤毒手。”因赐里第一区，拜为都尉。阳与勒邻居岁，常争沔麻池，迭相殴击。

四年二月，拜子弘为世子。勒雅好文学，虽在军旅之中，常令儒生读《春秋》、《史》、《汉》诸传而听之，闻酈食其劝立六国后，大惊曰：“此法当失，何以得成天下？”至留侯谏，乃曰：“赖有此侯耳！”其天资英达如此。八年八月，修三台。十月，以世子卫将军弘镇邺。大和十年，刘曜围洛阳，襄国大震。勒统步骑四万赴金墉，济自大曷。先是，流澌风猛，军至，冰泮清和。济毕，流澌大至。勒以为神灵之助，命曰灵昌津。战于西门，曜军大溃，石堪执曜送之。二年，曜子熙等去长安，奔于上わ。车骑虎克上わ，遣主簿赵封奉传国玉玺送之。秦陇悉平。

建平元年二月，车骑石虎等上尊号，勒不许，固请，勒号赵天王，行皇帝事，大赦。八月，郡臣又固请，以名位不正，宜即尊号。九月，僭即皇帝位，大赦改年。二年，正月，勒南郊，有白气自坛属天，勒大悦。四月，勒如邺，议营新宫。延尉续咸谏曰：“臣闻唐虞之治，采椽茅茨，土阶三尺，美彰于《诗》、《书》。汉文惜百金，不营露台，称之于千古。迨夏商之琼台瑶陛，楚章华、秦阿房，资财内竭，华夷外叛。”勒诏曰：“且敕停作，以申吾直臣之气。”九月，以太尉中山王虎为大司马，程遐开府仪同。是月，大霖雨，中山西北暴雨漂流巨木万余根，集于堂阳。勒大悦，谓公卿曰：“此非为灾，天意欲吾营邺都耳。”于是营之。

勒以成周汉、晋旧京，欲有移都之意，乃命洛阳为南都，置行台、治书侍御史于洛阳。三年正月，大飨于建德殿，酒酣，勒谓徐光曰：“朕方自古开基，何等上也？”光对曰：“陛下神武，筹略迈于高皇，雄艺卓萃，超绝魏武，三五以来，无可比也。其轩辕之亚乎！”勒笑曰：“人岂不自知，卿言亦已太过。朕若逢高皇，当北面而事之，然犹与韩、彭竞健而争先耳。倘遇光武，当并驱于中原，未知鹿死谁手。大丈夫行事当磊磊落落，如日月皎然，终不能如曹孟德、司马仲达，欺他孤儿寡妇，狐媚以取天下也。朕在二刘之间耳，轩辕岂所拟乎？”群臣皆称万岁。四年，雍州刺史石生上言，西乡有蛇鼠相斗于安定府间，二日蛇死。临泾马生角，长安城中鸡鸣，音皆曰基慈。安定厅事前后闻诵书声，求之不得，七日乃止。陨石于肥乡。六月，勒寝疾，召中山王虎、太子弘、中常侍严震等待疾禁中。七月，薨于西阁，伪谥明皇帝，号高祖。

○石弘

石弘字大雅，勒第三子。母程夫人，右光禄遐之妹。建平元年，立为太子，虚衿爱士，好为文咏，其所亲昵，莫非儒素。勒谓徐光曰：“大雅，殊不似将家子。”光曰：“汉祖以马上得天下，孝文以玄默守之。圣人之后，必世胜残，天之道也。”勒大悦。程遐言于勒曰：“中山怏怏，不可以辅少主，乞早除之，以便大计。”勒不从。勒薨，虎执政，临轩召子冀州刺史遂统兵入禁，宿卫文武无不奔散。弘大惧，策拜中山王虎为丞相，以十三郡封为魏王，又加九锡。虎伪让，后乃受之。延熙元年七月，改熙丘为魏国，沿魏郡至黎阳。十月，弘赍玺绶亲请魏公，喻禅意。虎曰：“弘昏昧愚暗，处丧无礼，不可以君临万国，奉承宗庙，便当废之，云何禅让？”十一月，废弘为海阳王，弘就车，容色自若，幽弘及程后、南阳王恢于崇训宫，寻杀之，时年二十二。

○石虎

石虎字季龙，勒之从子。勒父朱幼而子之，故或谓之勒弟。晋永兴中，与勒相失。嘉平元年，刘琨送勒母王及虎于葛陂，时年十七。性残忍，好驰猎，喧游无纪度，尤善弹，数弹人，军中每患之。勒白王曰：“此是凶暴，无使军人杀之，声名可惜，宜自除也。”王曰：“快牛犊子小时多能破车，汝当小忍，勿怯之。”至十八，检摄恭谨，严重爱士，弓马迅捷，勇冠当时，勒深喜焉，拜征虏将军。性酷虐无道，军中勇干策略与己侔者，辄因事害之。至于降城陷垒，坑斩士女，鲜有遗类，勒屡加责诲，而行意自若。然御众严而不烦，莫敢犯者，指授攻讨，所向无前。故勒宠信弥隆，仗以专征之任。既废杀弘，称居摄赵天王。

建武元年正月，大赦改元。虎荒游废政，外耽营缮，使太子还省者，以书

奏事，选守牧，祀郊庙，惟征伐刑断，乃亲览之。三月，南游，临江而旋，京师大震。是日，观省台城，赐匠有差。九月，迁都邺宫。三年，徙洛阳钟、九龙、翁仲等于邺。是岁，太武殿东西宫皆就，太武殿基二丈八尺，下穿伏室，置卫士五百人于其中。东西七十五步，南北六十五步，皆漆瓦、金铛、银楹、金柱、珠帘、玉璧，穷极伎巧。起灵风台、九殿于显阳殿后，选召百官、州郡民女以充之。

后庭服绮谷，玩珍奇者万余人。内置女官十八等，教宫人星占及马步射，置女太史于灵台，仰观灾祥，以考外太史之虚实。禁郡国不得私学星讖。左校令成公段造庭燎于崇杠之末，高十余丈，上盘置燎，下盘置人，为缴上下，虎试而悦之。三年，太保夔安等文武五百九人，上皇帝尊号，安等方入，而庭燎油灌下盘，死者七人。虎大怒，腰斩成公段于闾阖门。即天王位南郊，大赦。亲王贬为郡公，藩王为县侯，太子遂总百揆。其后荒酒淫色，骄恣无道，或盘游于田，悬管而入，或夜百骑宿于宫臣家，淫其妻妾。装饰宫人美淑者，斩首洗血，置于盘上，传共视之。又纳诸比丘尼有姿色者，与其交褻而杀之，合牛羊肉煮而食之，亦赐左右，欲以识其味也。虎荒耽内游，威刑失度。遂以事为可，或呈之虎，怒曰：“小事何足呈也！”时有所不闻，复怒曰：“何以不呈？”诘责杖捶，月至再三。遂甚愠，私谓中庶子李颜等曰：“官家难称，吾欲行冒顿之事，卿从我乎？”颜等伏不敢对，事发，幽遂于东宫，杀之，及妃张氏并男女二十六人，尽赐死，合一棺埋之。诛其宫臣友党二百余人，立河间公宣为太子。建武六年，追尊号考乐平敬公为太宗孝皇帝。八年，六月，上党、孟门上有神人之像，坐天山上，三日而去。

虎遣使以太牢祀之。九年十二月，武乡有雄虎变为雌，产一狼子，七日噬虎脑而杀之。后三日，狼子亦死。佛图澄闻之流涕。十年，虎起河桥于灵昌津，采石为中济，石无大小，辄随流，用工五百余万不成。虎如灵昌津，沉璧告诚，璧滚于渚上，水波上腾津所，殿观莫不倾坏，压死者百余人。虎恚甚，斩工匠而还。十一年，发雍梁十六万人成长安未央宫，又发司、豫、荆、兖二十六万人成洛阳宫。

十三年二月，虎亲耕籍田于桑梓苑。十四年三月，虎梦龙飞西南，自天落地，旦而问澄公。公曰：“祸将至矣，陛下宜父慈子和，深以慎之。”四月，秦公韬起宣光殿于太尉府，梁长九丈。太子宣视而恶之，斩匠截梁而去。韬怒，增之十丈。

宣闻之，恚甚，谓杨丕、牟成等曰：“韬凶竖悖逆，敢违我如是，汝等能杀之者，吾入宫，尽以韬之国分封汝等。韬既死，主上必亲临丧，因行大事，无不济矣。”杨丕等许诺。八月，杀韬，宣奏之，虎哀绝久之乃苏。召太子

宣锁之于郊北，火焚杀之。别立太子于东堂。虎曰：“吾欲以纯灰三斛，洗吾肠秽恶，故生凶儿子，年二十便欲杀父。今世乃十岁，比其二十，吾已老矣。”齐公世为皇世子，立昭仪刘氏为皇后。十一月，享群臣于太武殿前，佛图澄殿上褰衣而行，吟曰：“棘子成林，将坏人衣。”虎发石而视之，有棘子生焉。冉闵小字棘奴也。十二月辛己，雷，大霖雨。虎问佛图澄，澄曰：“其为我乎？”至戊子而澄卒。大宁元年正月，虎僭即皇帝位于郊，大赦改年。二月，有沙门从雍州来，称见佛图澄西入关，虎掘之无尸，唯有一石。虎恶之曰：“石者朕也，葬我而去，吾将死矣。”因而寝疾，四月薨于金华殿。（《晋书》曰：“季龙始咸康元年，僭位立，此太和六年，计在位十五年。”）

世子即位，尊刘后为太后，彭城王遵先镇关右，至是勒兵而还，戎卒九万，次于荡阴。石闵为前锋都督，太后授遵丞相，加九锡，增封十郡。己丑，遵至安阳亭贯甲曜兵，入自凤阳门，升太武前殿，尽哀，退如东阁。群臣敦劝即位，大赦，封世为譙王，邑万户。废太后刘氏为昭仪，寻皆杀之。世立凡三十三日。尊其母郑氏为皇太后，立妃张氏为皇后，大司马义阳王鉴为太傅，沛王冲为太保，石闵为都督中外诸军事、录尚书事。甲午，太武殿灾，诸门观阁荡然。其乘御服，烧者大半，光焰照天，月余乃灭。己未，雨血，周遍邺城。六月，葬虎显原陵，伪谥武皇帝，庙号太祖。十一月，石闵劫司空李农及右卫王基，密谋其废遵。闵使将军苏彥、周成帅甲士三十八人，执遵于南台如意观。遵时方与妇人弹棋，问周成等曰：“反者谁也。”成曰：“义阳王鉴当立。”遵曰：“我尚如是，汝等立鉴，复能几时？”遂杀之于琨华殿，诛郑太后、张皇后。遵字大祗，虎第九子，凡在位者百八十三日。鉴即位，大赦，以石闵为将军，封武德王。李农为大司马。

鉴使中书令李松、殿中将军张才等夜诛闵、农等于琨华殿，不克，禁中扰乱。鉴伪不知，夜斩松等于西中华门。龙骧将军孙伏都、刘铄等结羯士三千人，伏于胡天，亦欲诛闵等。时鉴在中台，伏都帅三十余人，将升台挟鉴以攻之。鉴见而问其故，伏都曰：“闵、农等反，已在东掖门，臣严卫士，谨先启知。”鉴曰：“卿好陈力，勿忧无报也。”伏都等攻闵，不克。闵、农攻斩伏都等，自凤阳门至琨华，横尸相枕，诸胡羯无少长皆斩之，死者二十余万。于时高鼻多须，至有滥死者。初，青龙元年正月，石闵欲灭二石之号，议曰：“孔子曰：‘易姓而王七月者，七十有三国，继赵李。’讖书炳然，且德星镇卫，宜改号大魏，易姓李氏。又大赦，闰月，改元。废鉴杀之，诛虎孙三十八人，尽殆石氏。鉴在位一百三日，鉴字大郎，虎第三子也。

○石闵

石闵字永曾，虎之养孙也。父瞻，字弘武。本姓冉，名良，魏郡内黄人。

其先汉黎阳骑都督，累世牙门，勒破陈午于河内，获瞻，时年十二。长而勇悍，便弓马，临阵不顾。勒奇之，曰：“此儿壮健可嘉”，命虎子之。历位左积射将军，封西华侯。闵幼而果锐，虎抚之如孙。及长，身長八尺，善谋，勇力绝人。虎即位，封为修武侯，历位北中郎将。虎之败于昌黎，闵军独全，由此功名大显。永兴元年闰月，司徒申钟、司空郎𠂔等四十八人上尊号于闵，僭皇帝位于南郊。大赦改元，号称大魏，复姓冉氏。追尊祖隆元皇帝，考瞻烈祖高皇帝。尊母王氏为太后，妻董氏为皇后，子智为皇太子。以司马李农为太宰，诸子皆封为县公。新兴王祗闻石鉴之死，称尊号于襄国，改元永宁。石祗遣相国汝阴王石琨帅众十万伐邺。六月，进据邯鄲。闵尽众拒之，琨军大败。二年三月，闵攻襄国百余日，祗怯，乃去皇帝之号，改称赵王。遣太尉张奉乞帅于慕容俊。中军张春请救于姚弋仲。三月，祗相国汝阴王琨自冀州救祗，弋仲复遣子襄帅骑三万八千，隗遣将军悦绾帅甲士三万，劲卒十三万，四方攻之，祗冲其后，闵帅大败。闵与十余骑奔还邺，祗使刘显帅众十万，追奔伐邺，闵尽众出战，大败之，追奔至于阳平。显惧，密使请降，求杀石祗为效。四月，刘显杀祗，及其丞相乐安王炳、太保张举等。遣拜显上大将军、大单于、冀州牧。祗、炳皆虎之庶子也。七月，刘显称尊号襄国。三年二月，刘显帅众伐常山，太守苏彦告难，闵师八千救彦，败显于常山，追奔及于襄国。显大将军曹伏驹开门为应，遂入襄国，诛显及其公卿以下百余人，焚襄国宫室，迁其民于邺。

三月，慕容俊已克幽蓟，略地至于冀州。闵帅骑击之，与慕容恪遇于魏昌城，恪方阵而前，闵众寡不敌，所乘赤马曰朱龙，日行千里，溃围东奔，行二十余里，马无故而死，遂为恪所擒，送之于蓟。俊立闵而问之曰：“汝奴仆下才，何敢妄称天子？”闵曰：“当此天下大乱，尔曹人面兽心，尚欲篡逆，我一时英雄，何为不可作帝王耶？”俊怒，鞭之三百，遣慕容评帅众围邺。五月，送闵于龙城，告庙而杀之。邺中饥，人相食，虎时宫人被食略尽。冉智尚幼，蒋干遣詹事刘猗，奉表降俊。八月，长水校尉马愿、龙骧将军田香、开门降评。蒋干悬缢而下，奔于仓垣。评送闵后董氏、太子智、太尉申钟及诸王公卿于蓟。初、慕容俊斩闵于遏陁山，山左右七里木悉枯，蝗虫大起。自五月不雨至于十二月。俊遣使者祀之，谥曰武悼天王，其日大雨雹，是岁太和八年也。

●卷三 前燕录

○慕容

慕容，字奕落瑰，昌黎棘城人。昔高辛氏游于海滨，留少子厌越以君北夷，世居辽左，号曰东胡。秦汉之际，为匈奴所败，分保鲜卑山，因复以为号。曾祖莫护跋，魏初率其诸部入居辽西，从司马宣王讨公孙渊有功，拜率义王

，始建国于棘城之北。见燕代少年多冠步摇，跋意甚好之，遂敛发袭冠，诸部因呼之为步摇，其后音讹遂为慕容焉。祖木延，左贤王，从毋丘俭征高丽有功，加号大都督父涉归，以全柳城之勋，进拜单于，迁邑辽东。于是渐变土风，白云慕二仪之德，继三光之容，遂以慕容为姓。身長八尺，有大度，晋安北将军张华一见奇之，谓曰：“君后必为命世之器，匡难济时者也。”涉归卒，弟耐立，将谋杀，亡，潜于辽东徐郁家。太康元年，国人杀耐，迎立之。太康十年，又迁于徒河之青山。元康四年，定都大棘城，所谓紫蒙之邑也。永嘉六年，王浚承制以为散骑常侍、冠军将军、前锋大都督、大单于，皆让不受。擢举贤才，官方授仕。鲁国孔慕，宿德清望，请为宾友。平原刘讷，儒学该通，引为东痒祭酒，其世子率国胄受业焉。大兴四年，晋遣谒者拜使持节，督幽、平、东夷诸军事，车骑将军，平州牧，封辽东郡公。丹书铁券，承制海东。咸和元年，加侍中，位特进。八年夏五月，薨于文德殿，年六十五。葬于青山，晋遣使者赠车骑大将军，开府仪同三司，谥襄公。为燕王，追谥武宣王。俊称尊，追尊武宣帝，庙号高祖。

○慕容

慕容字元真，第二子，小字万年。长七尺八寸，雄毅善权略，博学多材艺。晋建武元年，振武将军。永昌初，拜左贤王。太宁末，拜平北将军、朝鲜公。

咸和八年六月，即辽东公位，行平州刺史，督摄部内。九年八月，晋遣谒者拜镇军大将军、平州刺史、大单于、辽东公，承制一如故事。七年七月，立子俊为世了。四年，以左司马封奕为长史。九月，奕等以任重位轻，宣称燕王。于是上议。

十月，僭即燕王位于文德殿，大赦境内，改备群司，以封奕为相国，追尊先公为武宣王，先妣为王后。起文昌殿，出入警蹕，立夫人段氏为王后，世子俊为太子。是岁，棘城黑石谷有大石自立而行。八年七月，晋使鸿胪郭忱持节拜侍中、大都督、河北诸军事、大将军、燕王，其余官皆如故。封诸功臣百余人。九月，迁都龙城。十二年四月，有黑龙一、白龙一见于龙山。率群寮观之，去龙二百步，祭以太牢二，龙交首嬉翔，解角而去。大悦，赦境内，号新宫曰和龙。

立龙翔佛寺于山。雅好文籍，亲造《太上章》以代《急就》，又著《典诫》十五篇，并以教胄子。十四年，亲临东庠，考试学生，其通经秀异者，擢充近侍。

十月，飡群僚于承乾殿，右长史宋谚性贪，赐布百疋，令自负而归，以愧其心。十五年八月，因见白兔，驰射之，马倒被伤，辇而还宫。引太子俊，嘱

以后事。

谓曰：“今中原未平，方建大事，委贤任哲，此其时也。恪智勇无济，力堪任重，汝其委之，以成吾志。”九月，薨于承乾殿，年五十二。冬十二月，葬龙山。谥文明王。俊称尊，追尊曰：“文明皇帝，庙号太祖，陵曰龙平”。

○慕容俊

慕容俊字宣英，第二子，小字贺赖跋。十三月而生，有神光之异，身長八尺一寸。善为文，雅好辞赋，至于器物车室，皆著谮以为劝戒。之八年，晋遣使者拜燕王，以俊为安北将军、东夷校尉。十一年，进拜使持节镇东将军。薨，即燕王位，赦其境内，依春秋列国故事，称元年正月。闻赵魏大乱，乃严兵，将为进取之计。七月，晋使谒者陈沈拜俊都督河北诸军事，幽、冀、并、平四州牧、大将军、燕王，承制封拜，一如、故事。元玺元年正月，司南车成，俊大悦，告于庙。四月，遣辅国恪、相国奕讨冉闵，战于魏昌廉台，闵师大败，擒送之。闵大将军蒋干辅闵子智，固守邺城，遣辅弼评等帅骑一万以讨之。邺北郡县悉降。辅国奕等二百一十人劝称尊号、令曰：“非常之事，匪寡德所宜闻也。”

八月，克邺，辅弼评等送闵后董氏、太子智、太尉申钟，并乘輿服物及六玺送于中山。传国玺，蒋干先以送晋。俊欲神其事业。言历运在己，乃诈云：“得之。”赐闵妻号奉玺君，封冉智为海滨侯，以辅弼评为司州刺史，镇邺。

十月，辅国恪等五百五人奉皇帝玺。十一月，僭即皇帝位于正阳前殿，大赦改年，时晋遣使诣俊，谓之曰：“还白汝天子，我承人乏，为中国所推，己为帝矣。”庚午，书曰：“追崇祖考，古人之令典。”尊武宣王为高祖武宣皇帝，文明王为太祖文明皇帝。二年正月，立后可足浑氏为皇后。升平元年正月，复立中山王为皇太子，赦其境内，改年曰光寿。初，有骏马曰赭白，有奇相逸力。石虎之伐棘城，将出避难，欲乘之，马悲鸣啼齿，人莫能近。曰：“此马见异先朝，孤尝仗之济难，今不欲出者，盖先君之旨也。”乃止。虎寻奔退，益奇之，至是年四十九岁，而骏逸不亏。俊比之鲍氏骢，命铸铜以图其像，亲为铭赞，俊勒其旁，置之蓟城东掖门，是像成而马死。十一月，自蓟迁邺。三月，入邺宫，大赦。缮殿宫，复铜雀台。以吴王垂为东夷校尉、平州刺史，镇辽东。二年三月，常山寺大树自拔，根出，得璧二十七，圭七十三，光色精奇，有异常玉，俊以为岳神之命，遣尚书郎段勤以太牢祀之。五月，辽西获黑兔。三年三月，俊夜梦石虎齿其臂，寤而恶之，命发其墓，部棺出尸，踏而骂之曰：“死人安敢梦生天子！”遣御史中尉杨约数其残酷之罪，鞭而投之

漳水。十二月，俊寝疾，谓大司马恪曰：“吾患忤然，恐不济，修短命也，复何所恨。但二寇未除，景茂冲幼，虑其未堪。家国多难，吾欲远追宋宣，以社稷属汝。”恪曰：“太子虽幼，天纵聪圣，必能胜残去暴，不可以乱正统。”俊怒曰：“兄弟之间，岂虚饰乎？”恪曰：“陛下若以臣堪荷天下之任者，宁不能辅少主也！”俊曰：“若汝行周公之事，吾复何忧。”四年正月，俊薨于应福前殿，年五十三，伪谥景昭皇帝，庙号烈祖，葬龙陵。俊雅好文籍，性严重，未曾以慢临朝。虽闲居宴处，亦无懈怠之色。

○慕容

慕容字景茂，俊之第三子。元玺三年、封中山王，寻立为皇太子。光寿四年，僭即帝位，大赦，改元建熙元年。以太原王恪为太宰，录尚书，行周公事，专百揆。上庸王评为太傅，赞朝政。司空阳骛为太保，王垂为河南大都督，十州诸军事、兖州牧，镇梁国。四年正月，南郊。十月，太尉奕迎神于和龙。初，委政太宰恪，专受经于博士王劝、助教尚锋、秘书郎社铨，并以明经，讲论左右。至是通诸经，祀孔子于东堂，以劝为国子祭酒，锋国子博士，铨散骑侍郎。其执经侍讲，皆有拜授。八年，太宰恪卒。九年十二月，有神降于邺，自称湘女，有声，与人相接，数日而去。十年四月，立贵妃可朱浑氏为皇后。六月，晋大司马桓温率众五万来伐，遂至枋头，吴王垂大败之，斩获三万余级，温奔还淮南。垂既败温，威德弥振，太傅评大不平之，太后遂与评谋杀垂。十二月，垂出奔秦。

十一年六月，秦辅国将军王猛、镇南将军杨安，率众六万来伐，以太傅评、下邳王历等帅精兵三十万拒秦帅于潞川。州郡盗贼大起，邺中怪异非常。十月，评及猛战于潞川，评师败绩，单骑遁还。猛乘胜追奔，长驱至邺。十月，苻坚帅众会猛来攻拔邺，城外乱，散骑侍郎徐蔚等率扶余、高句丽及上党质民子弟五百人，夜开城门引纳秦师。与太傅评、左卫将军孟高等数十骑出奔昌黎。坚遣将军郭庆帅骑五千追之，及于高阳。秦将巨武执，将缚之。曰：“汝何小人，而敢缚天子？”武曰：“我梁山巨武，受诏缚贼，何谓天子耶？”执送邺，坚问其奔状。曰：“狐死首丘，欲归死于先人陵墓耳。”坚哀而释之，令还宫，率文武出降。坚入邺宫，升正阳殿，徙及王公已下并诸鲜卑四万余户于长安。封新兴郡侯，邑五千户，寻拜尚书。坚征台城，为平南将军别部都督。淮南之败，随坚还长安。既而吴王垂攻苻丕于邺，中山王冲起兵关中，谋杀坚，事发，为坚所诛，年三十五岁。及德僭称尊号，伪谥幽皇帝。

●卷四 前秦录

○苻洪

苻洪，字广世，略阳临渭氏人。其先有扈氏之苗裔，子孙强盛，世为氏酋

。其后家池生蒲，长五丈，节如竹形，时咸异之，谓之蒲家，因以为氏焉。父怀归，为部落小帅。母姜氏，寝产洪。先是，陇右大雨霖，百姓苦之。谣曰：“雨若不止，洪水必起”，故名之曰洪。年十二，父卒，代为部帅，好学，多权略，善骑射，属刘氏之乱，乃散千金，招延俊杰之士，襁负奔之，推为盟主。刘聪遣使拜平远将军，不受。自称护氏校尉、秦州刺史、略阳公。群氏推为首，刘曜以洪为氏王。及曜败于洛阳，洪率部人西保陇山。石虎将军攻上畤，洪诣虎降，虎亲出迎之。拜冠军将军，监六夷诸军，委以西方之事。石虎灭石生也，洪说虎宜徙关中豪杰及羌戎内实京师，虎从之。以洪为龙骧将军、流人都督，处于枋头。累有战功，封西平郡公。其部曲赐爵关内侯者二千余人，以洪为关内领侯将。冉闵言于虎曰：“苻洪雄果，其诸子并非常才，宜密除之。”虎待之愈厚。及石遵即位，闵又以为言，遵乃去洪都督，洪怨之，乃遣使降晋。后石鉴杀遵，所在兵起，洪有众十余万。

永和六年，帝以洪为征北大将军、都督河北诸军事、冀州刺史、广州郡公，时有说洪称尊号者，洪亦以讖文有“草付应王”；又其孙坚背有草付字，遂改姓苻氏，自称大将军、大单于、三秦王。洪谓博士胡文曰：“孤率众十万，居形胜之地，冉闵、慕容俊可指辰而殄。姚襄父子，克之在吾数中。孤取天下，有易于汉祖矣。”军师将军麻秋说洪西都长安，洪深然之。已而秋因宴鸩洪，将并其众。世子健收斩秋。洪将死，谓健曰：“所以未入关者，言中州可指辰而定。今见困■子，中原非汝兄弟所能办。关中形胜，吾亡后，便可鼓行而西。”言终而死，年六十六，健僭位，伪谥惠武帝。

○苻健

苻健字建业，洪第三子也。初、母羌氏梦大罍而孕健。及长，勇果便弓马，好施善事人，甚为石虎父子所亲爱。虎虽外礼苻氏，心实忌之，乃阴杀其诸兄，而不害健。及洪死，健嗣位，去秦王之号，称晋征西大将军、都督关西诸军事、雍州刺史。于是尽众西行至盟津，起浮桥以济，济讫焚桥，三辅堡壁悉降。十一月，入都长安。于是长史贾玄硕等依诸葛亮、刘备故事，表健为秦王。玄硕等为上尊号，健伪让再三，乃从之。皇始元年正月，僭即天王位于南郊，大赦，改晋永和七年为皇始元年。追尊父洪为太祖武惠皇帝，缮宗庙社稷于长安。立妾强氏为天王皇后，子苌为天王太子，菁为平原公，生为淮南公，弟雄为丞相，东海公。其余封授各有差。是年，野蚕成茧，野禾被原，百姓采野茧而衣，野粟而食，关西家给人足。

二年正月，丞相雄等固请宜依汉晋兼皇王之美，不可过自谦冲，同赵之初号，健从之，僭即皇帝位于太极殿，大赦，诸公进爵为王，立五等之封，以次进之。二年正月，下书曰：“其自公卿已下，岁举贤良、方正、孝廉、清才、

多略、博学、秀才、异行各一人，或献书规谏，或面陈朕过，其悉以闻。勿惧贵贱。”四年，丞相东海王雄卒，赠相国，进封魏王，谥敬武王。雄字元才，洪之季子也。建武中，拜龙骧将军。雄头大足短，故军中称为大头龙骧。健甚重之，曰：“元才，吾之姬旦。”是年四月，立淮南王生为皇太子。六月，健寝疾，引太师鱼遵、丞相雷弱儿、太傅毛贵、司空王堕等，嘱以后事，受遗辅政。乙酉，薨于太极前殿，年四十九。葬原陵，伪谥明皇帝，庙号世宗。永兴初，追尊曰景明皇帝，号高祖。

○苻生

苻生字长生，健第三子。幼而粗暴，昏醉无赖。祖洪甚恶之，无一目，七岁，洪戏之，问侍者曰：“吾闻瞎儿一泪，信乎？”侍者曰：“然。”生怒，引佩刀自刺出血，曰：“此亦一泪耶！”洪大惊，鞭之。生曰：“性耐刀槊，不堪鞭捶。”洪曰：“汝为尔不已，吾将以汝为奴。”生曰：“可不如石勒也。”及长，力举千钧，走及奔马。皇始五年，僭即皇帝位，大赦改年。群臣奏：“先帝晏驾甫尔，不宜改号。”生怒不从，穷推议主。寿光元年七月，杀右仆射段纯，以太子门大夫赵韶为仆射，太子舍人赵诲为中护军，著作郎佐董荣为尚书，并以佞幸进也。九月，中书监胡文、中书令王鱼言于生曰：“比频有客星孛于大角，荧惑入于东井。大角为帝座，东井秦之分野。不出三年，国有大丧，大臣戮死。愿陛下遂追周文，修德以禳之。”生曰：“皇后与朕对临天下，亦足以塞大丧之变。”于是杀皇后梁氏。诛太傅录尚书毛贵、车骑尚书令梁楞、左仆射梁安。后，安之女孙。

又诛丞相雷弱儿，诸羌悉叛。弱儿，南安羌酋也。生虽在谅，游饮荒淫，杀戮无道，弯弓露刀，以见朝臣，锤钳锯凿，备置左右。未几，后妃公卿已下至于仆隶、诛五百余人。二年正月，嬖臣右仆射董荣言于生曰：“日蚀之灾，宜以贵臣应之。”生曰：“唯有大司马，国之懿戚，不可。”其在王司空。”生从之，诛司空王堕壬戌，飨群臣于太极前殿，饮酒、乐奏，生歌以和之。命尚书令辛采典劝，既而怒曰：“何不强酒犹有坐者。”引弓矢射采，杀之。于是百僚大惧，无不引满，昏醉污服，失冠蓬头僵仆，生以为乐。

三年四月，姚襄遣姚兰等帅众二万七千进据黄洛，生遣兵苻黄眉、东海王坚、建节将军邓羌等，步骑万五千以讨之。羌伪不胜，引骑而退，襄追之，至于三原，羌回骑拒襄，大战获襄。襄有骏马日行千里，是战也，马倒而擒之。眉等振旅而归。初，长安谣曰：“东海大鱼化为龙，男便为王女为公。问在何所洛门东。”东海，苻坚封也，时为龙骧将军，第在洛门之东。生荒暴日滋，残虐弥甚。群臣朔望，漏尽诣见，生曰：“日尽午，须待宴讫。”或日暮而不出，百僚饥弊，或至申酉间方出。临朝辄怒色厉，惟行杀戮。或连月昏醉

，弗堪省览。或使宫人与男子裸交于殿前，引群臣临而观之。或生剥牛羊驴马，活阉鸡鸭，三五十为群，放之殿中。或生剥死囚面皮，令其歌舞，观以为乐。宗室旧勋，亲戚忠良，杀害略尽，朝士奔走草野，皆曰：“从虎口出。”左右得度一日，如过十年。至于截脛刳胎，拉肋锯头，杀者动有千数。生夜对侍婢曰：“阿法兄弟亦不可信，当除之。”是夜，清河王苻法梦神告曰：“且将祸集汝门，惟先觉者可以免之。”寤而心悸，会侍婢来告，乃与特进梁平老、强汪等帅壮士数百人，潜入云龙门，东海王坚与吕婆楼帅麾下三百余人鼓噪继进，宿卫将士皆舍杖归坚。生犹昏寝不寤，坚众既至，生惊问左右曰：“此辈何等人？”引生置别室，废为越王，俄而杀之。时年二十三。伪谥厉王，封子廞为越侯。

○苻坚

苻坚字永固，健弟雄之子。赵建武中，母苟氏祈子于西门豹祠，归而夜梦神交，遂孕，十二月而生坚，有神光之异，自天烛庭，背有赤文隐起，成字曰：“草付，臣又土，王咸阳，”秘录而莫之传也。姿貌魁杰，臂垂过膝，目有紫光。祖洪奇而爱之，名坚头。因而谓健曰：“此儿头大重身长任大，足短安下，非常相。”赵右光禄大夫、司隶校尉高平徐统有知人之鉴，遇坚于路，异之，执其手曰：“苻郎，此官之御街，小儿敢戏于此，不畏司隶缚耶！”坚曰：“司隶缚罪人，不缚小儿戏也。”统顾左右曰：“此儿有霸王之相。”后遇之，统下车谓曰：“苻郎当大贵，但仆不及见，如何。坚曰：“若如公言，不敢忘德。”八岁，请就师学。洪曰：“尚小，未可。吾年十三，方欲求师，时人犹以为速成。”健之入关也，次于曲沃，梦天神遣使者朱衣赤冠，命拜坚为龙骧将军。旦而为坛于曲沃，健泣谓坚曰：“先王昔受此号，汝父曾为之，今若复为神明所授，可不勉之。”性至孝，有器度，博学多才艺。年十一，便有经略大志。

坚既杀苻生，永光元年六月，去皇帝之号，僭称大秦天王，即位太极殿。诛董龙等二十余人，改寿光三年为永兴元年。追尊父为文桓皇帝。世子宏为皇太子。

兄清河王法为丞相，录尚书事。永安公苻侯为太尉，诸王皆贬爵为公。苻柳为尚书令。封弟融为阳平公，双河南公，子丕为长乐公，暉为平原公，熙为广平公。李威为左仆射，梁平老为右仆射，席宝为丞相长史，王猛为中书令，侍郎权翼为黄门郎，诸公卿为生所诛者，悉复本官。十月，丞相东海公法以疑忌赐死，苟太后之意也。坚性友爱，与法诀于东堂，恸哭呕血。二年四月，坚如龙门五。六月，如河东，祀后土。八月，自临晋登龙门，顾谓群臣曰：“美哉，山河之固。”权翼对曰：“吴起有言，在德不在险，深愿陛下追踪

唐虞，怀远以德。山河之固，不足恃也。”坚大悦，至韩原，观晋魏颖鬼结草抗秦军之处，赋诗而归。

甘露元年正月，起明堂，禅南北郊。六月，甘露降，乃大赦改年。八月，坚下书曰：“咸阳内史猛言彰出纳，所在著绩，有卧龙之才，宜入赞百揆，丝纶王言。可徵拜侍中、中书令、领京兆尹。”中丞邓羌，性鲠直，与猛协规齐志，于是百僚肃整，豪右屏风，风化大行。坚叹曰：“吾令始知天下之有法也。”以猛为吏部尚书，迁太子詹事。十一月，以猛为司隶，侍中、领迁如故。猛上疏曰：“伏见阳平公融，明德懿亲。光禄西河任群！忠贞淑慎。处士朱彤，博识聪辨。并宜左右弥纶，晖赞九棘。愚臣庸鄙，请避贤路。”坚曰：“机务俟才，允属明哲。朝野所望，岂容致辞。所举融等，寻别铨授。”于是以融为侍中中书监兼右仆射。任群为光禄大夫，领太子家令。朱彤为中书侍郎，领太子庶子。三年九月，凤凰集于东阙，大赦其境内。初，将为赦，与左仆射猛、右仆射融密议于露堂，悉屏左右，坚自为赦文，猛、融进纸笔。有一大苍绳，入自牖间，鸣声甚大，集于笔端，驱而复来坚所听之，久而乃去，俄而长安街巷市里民相告曰：“官令大赦。”有司以闻，坚惊谓融、猛曰：“事何从而泄？”于是敕外推穷之，咸言有一小人，衣黑大呼于市，曰：“官令大赦。”须臾不见。坚叹曰：“其向苍蝇乎！声状非常，吾固恶之。”四年七月，黄龙见于成纪，梁山崩。五年，白虎见天水。六年，遣鸿胪拜张天锡为大将军、凉州牧、西平公。

建元元年正月，雍州秀才段铿对策上第，拜吏部郎中。孝廉通经者十余人，皆拜令长。五年六月，晋大司马桓温伐燕，次于枋头，燕师屡败，遣散骑侍郎药嵩来乞于坚，请割武牢以西之地。八月，遣将军苟池、洛州刺史邵羌帅步骑救燕，温败归。是月京兆尹王攸上书，献十略：一曰尹道宜明；二曰臣尚忠敬；三曰子贵孝养；四曰民生在勤；五曰教无偏党；六曰养民在惠；七曰延聘耆贤；八曰惩恶显善；九曰伐叛讨逆；十曰易简弘大。坚纳之，以攸为谏议大夫。

十一月，燕车骑吴王垂奔秦。桓温既走，慕容悔割河、沧之地以赂秦，乃曰：“行人失辞，分灾救患，理之常也。”坚大怒。六年，令辅国王猛，帅镇南阳安、虎牙将军张蚝、建节邓羌等步骑六万讨平燕冀。八月，猛攻克壶关，遣太傅上庸王评等帅四十万屯于潞川。猛觐知评卖水鬻薪，不抚将士，有可乘之会，大笑，谓杨安等曰：“慕容评真奴才，虽亿兆之众，尚不足为虑，况十万乎今破之必矣。”甲戌，陈于渭原，猛誓众曰：“王景略受国厚恩，任兼内外，今与诸君深入贼地，宜各勉进，不可退也。受爵明君之朝，庆觴父母之室，不亦美乎？”众皆勇奋，破釜弃粮，大呼克进，猛望评师之众，恶之，谓

邓羌曰：“今日之事，非将军莫可以捷也。成败之机，在斯一举也。将军其勉之。”羌曰：“若以司隶见与者，公无以为忧。”猛曰：“此非吾所及也。必以安定太守、万户侯相处。”羌不悦而退。俄而兵交，猛召羌，寝而不应。猛乃驰就，许之。于是大饮帐中，与张毛、徐成等跨马运矛，驰入评军，出入数四，傍若无人，攀旗斩将，杀伤甚重，战及日中，燕师败绩。进师围邺。七日，坚至于安阳故宅，引诸耆老语及祖父旧事，泫然流涕，乃停信宿。猛潜如安阳迎坚，坚谓之曰：“昔亚夫不出军迎汉文，将军何以临敌而背众乎？”猛曰：“臣每览亚夫之事，常谓前却人主，以此而为名将，窃未多之。臣奉陛下神算，出垂亡之虏，若摧枯拉朽，何足忧也。”

戊寅，克邺，慕容出奔，将军郭庆执于高阳，送之。辛巳，坚入邺宫，大赦，阅其图籍，凡郡百五十七，县一千五百七十九，户二百四十五万八千九百六十九，口九百九十八万七千九百三十五。以王猛为使持节都督关东六州诸军事、车骑大将军、开府仪同三司、冀州牧，镇邺，封清河郡侯。以燕太宰恪、太傅评之第、尽赐之。加美妾五人，上女妓十人，中妓三十八人。猛辞，坚曰：“昔魏绛和戎，犹有金石丝竹之赏，山甫翼周，实受四牡之锡。卿功超二子，任过管、葛，安得辞也。其敬受之。无逆朕命。”以邓羌为散骑常侍、安定太守、真定郡侯，邑三千户，赏潞川之功。

七月七日，坚如洛阳，下书曰：“士死知己，犹来格模。故乔公一言，魏祖追恻。赵司隶高平徐统往在邺都，识朕于童稚，每思其殷勤之言，勿敢忘也。可召其子孙诣行所。”八年五月，以高平徐攀为琅琊太尉。攀，统之少子，以旧恩拔之也。六月，冀州牧猛入为丞相、中书监、司隶校尉。猛固辞丞相，改授司徒，又固辞不拜。乃停司徒之授。四月，天鼓鸣，彗出于箕尾，长十余丈，或名蚩尤旗，经太微，扫东井，自夏及秋冬不灭。太史令张猛言于坚曰：“尾，燕之分野，而扫东井。东井，秦之分。灾深祸大，十年之后，燕灭秦之象。二十年之后，燕当为代所灭。慕容父子兄弟，亡虏也，而布列朝廷，贵盛莫二，宜除渠帅，以宁皇秦。若旦诛鲜卑，不夕灭客彗者，臣请就妖言之戮。”坚不纳，更以为尚书，垂为京兆尹，冲为平阳太守。

十年三月，侍中太尉李威卒。威字伯龙，汉阳人，苟太后姑子。少与苻雄结刎劲之交，苻生屡欲诛坚，赖威以免，坚深德之，事威如父。诛苻生及法，皆威与太后潜决大谋，遂有辟阳之宠。雅重王猛，劝坚以国事任之。坚常谓猛曰：“李公知卿，犹鲍叔之于夷吾，罕虎之于子产。”猛兄事之。夏四月，坚下书曰：“巴夷险逆，寇乱益州，招引吴军，为唇齿之势。特进、镇军将军、护羌校尉邓羌，可帅甲士五万，星夜赴讨。”五月，蜀人张育、杨光等起兵二万，以应巴獠。晋威远将军桓石虔帅众二万入据垫江，张育自号蜀王，称

藩于晋。八月，邓羌败晋师于涪西，击张育、杨光，屯于绵竹，皆斩之，益州平，羌勒铭于岷山而还。

十二月，羌至自成都，坚引见东堂，谓之曰：“将军之先仲华，遇汉世祖于前；将军复逢朕于后，何邓氏之多幸。”羌曰：“臣常谓光武之遇仲华，非独仲华遭光武。”坚笑曰：“将军盖以自况，非直将军之幸，亦朕之遇贤。”十一年正月，以安车蒲轮征隐士乐陵王劝为国子祭酒。坚雅好文学，英儒毕集，纯博之精，莫如劝也。终于太子少傅。

五月，猛寝疾，坚亲祈南北郊、宗庙、社稷，分遗侍臣祷河岳诸神，无不周备。以猛少瘳，赦殊死。七月，坚临省疾，问以后事。猛曰：“晋僻陋吴越，乃正朔相承。臣歿之后，愿不以晋为图。鲜卑、羌虏，我之仇讎，终为大患，宜渐除之，以便社稷。”言终而卒，时年五十一。坚哭之恸。谓太子宏曰：“天不欲使吾平一六合，何夺吾景略之速也。”赠侍中、丞相，余如故，谥武襄。朝野巷哭三日。

十二年正月癸巳，高陆民穿井得龟，大三尺六寸，背有八卦文，命太卜池养之，食之以粟。四月，坚下书曰：“凉州刺史张天锡，虽称藩受位，而臣道未纯，可遣步兵校尉姚萇等自石城津伐天锡。”天锡率劲勇五万来拒，战于赤岸，凉师大溃。天锡率骑数千，奔还姑臧，致笺请降于萇。甲午，大军至姑臧，天锡乘素车白马面缚舁榑，降于军门。萇释缚焚榑，送之长安。诸郡县悉降，凉州平。九月，以梁熙为持节、西中郎将、凉州刺史，镇姑臧。徙豪右七千余户于关中。封天锡重光县之东宁乡二百户，号归义侯，拜北部尚书，迁右仆射。初，萇等将征天锡，坚为其立第于长安，至是而居之。

十三年，太史奏有星见于外国之分，当有圣人之辅，中国得之者昌。坚闻西域有鸠摩罗什，襄阳有释道安，并遣求之。

十七年，正月不雨至于六月。彻乐减膳，出宫女以迎和气。八月，坚收起居注及著作所录而观之，见苟太后、李威之事，惭怒，乃焚其书。著作郎董丱虽更书时事，然千不留一。八年三月，徙邳铜驼、铜马、飞廉、翁仲于长安。十月，坚引群臣于太极殿，议曰：“东南一隅，未宾王化。今欲起天下兵讨之，计其精卒九十七万，吾将先启行，薄伐南裔。此行也，朕与阳平公之任，非诸将之事。左右仆射权翼、沙门道安、阳平公融、尚书石越等上书固谏，前后数十，坚不纳。

十九年，晋车骑桓冲率众十万寇襄阳，遣其前将军刘波攻沔北。坚大怒，遣其子征南钜鹿公睿、冠军慕容垂、左卫毛当等将步卒五万救襄阳。坚下书曰：“吴人敢恃江山，屡寇王境，宜时进讨，以清宇内。便可戒严，速修戎备，发州民，则十丁遣一，兵居门在灼然者，为崇文义从。朕将登会稽，复禹绩

，伐国存君，义同三王。其以司马昌明为左仆射，谢安为吏部尚书，桓冲为侍郎，势还不远，可并为起第。”八月戊午，遣征南大将军阳平公融、骑从张蚝、抚军大将军高阳公苻方、卫军梁成、平南慕容、冠军慕容垂，步骑二十五万为前锋。甲子，坚发长安，戎长戎卒六十余万，骑二十七万，前后千里。九月，坚至项城，凉州之兵始达咸阳。蜀汉之军，顺流而下。幽冀之众，至于彭城，东西万里，水陆齐进。融等攻寿春，晋遣都督谢石、徐州刺史谢玄、豫州刺史桓伊、水陆七万，败坚于肥水。坚为流矢所中，单骑遁还于淮北，顾谓夫人张氏曰：“朕若用朝臣之言，岂见今日之事邪，当何面目复临天下乎！”潸然流涕。

坚诸军悉溃，惟慕容垂一军独全。比至洛阳，百官威仪、军容粗备。未及关而垂有二志，说坚请巡抚燕岱，并求拜墓，坚许之。权翼固谏以为不可，坚不从。

坚至自淮南，次于长安东之行宫，入告罪于太庙。丁零翟斌反于河南，长乐公苻丕遣慕容垂及苻飞龙讨之。垂南结丁零，杀飞龙，尽坑其众。垂引丁零、乌丸之众二十余万，为飞梯地道以攻邺城。慕容弟泓先为北城长史，闻垂攻邺，亡命奔关东，收诸马牧鲜卑，众至数千，还屯华阴。乃潜使诸弟及宗人起兵于外，坚遣将军强永率骑击之，为泓所败，泓众遂盛，自称大都督、雍州牧、济北王，推叔父垂为丞相、大司马、冀州牧、吴王。坚谓权翼曰：“吾不从卿言，鲜卑至是。关东之地，吾不复与之争，若将泓何？”翼曰：“寇不可长，慕容垂正可据山东为乱，不暇近逼，今及宗族种类，尽在京师，鲜卑之众，布于畿甸，实社稷之忧，宜遣重将讨之。”坚乃以广平公熙镇蒲坂。苻睿为都督，配兵五万，姚萇为司马，讨泓于华泽。平阳太守慕容冲起兵河东，有众二万，进攻蒲坂，命窦冲讨之。苻睿勇果轻敌，至华泽，败绩，被杀。坚大怒，萇惧诛，遂叛。窦冲击慕容冲于河东，大破之，冲奔于泓。泓至十万余，遣使谓坚曰：“秦师倾败，将兴复大燕，吴王以定关东，可速资备大驾，奉送家兄皇帝返邺都，与秦以虎牢为界，分王天下。”坚怒，召责之，叩头流血陈谢。坚久之曰：“此自三竖之罪，非卿之过。”复其位，待之如初。命以书招谕垂及泓、冲，使息兵还长安，恕其反叛之罪。而遣使谓泓曰：“今秦数已终，当不复能久立，吾既笼中之人，必无还理，勉建大业，以兴复为务。”泓于是进向长安，改年曰燕兴。坚率步骑二万讨姚萇于北地，姚萇率众七万来攻，坚为萇所败，闻慕容冲去长安一百余里，引师而归，使苻方戍骊山，拜苻晖都督中外诸军事，配兵五万，拒冲。晖师败绩。

坚入，以尚书姜宇与苻琳率众三万击冲于灊上，为冲所败，宇死之，琳中流矢，冲遂据阿房城，进逼长安。坚登城观之，叹曰：“此虏从何出也，吾不

用王景略、阳平公之言，使白虏敢至于此。”长乐公苻丕在邺，粮竭、马又无草，削松木而食之。会丁零叛，慕容垂引师去邺，始具西问，知长安危逼，乃遣从弟求救于谢玄。

二十一年，慕容冲僭称尊号于阿房，改年更始。冲率众登城，竖身贯甲冑，督战拒之，飞矢满身，流血被体。时虽兵寇危逼，冯翊诸堡壁，犹有负粮冒难而至者，多为贼所杀。先是，每夜有人周城大呼曰：“杨定健儿应属我，宫殿台观应坐我，父子同出不共汝。”旦寻而不见人迹。城中有书曰：“《古符传贾录》载‘帝出五将久长得’。”又谣曰：“坚入五将山长得。”坚大信之，告其太子宏曰：“脱如此言，天或导予。今留汝兼总戎政，勿与贼争利，吾当出陇，收兵运粮以给汝。”自将张夫人及中山公诜率骑数百出如五将山。六月，太子宏寻将母妻宗室男女数千骑出奔，冲入据长安。坚至五将山，姚萇遣将军吴忠围之，坚众奔散，独侍御十数人而已，神色自若，坐而待之，召宰人进食。俄而忠至，执坚以归新平县，幽之别室。萇求国玺于坚曰：“萇次膺可以为惠。”坚嗔目叱之曰：“小羌乃敢于逼天子，岂以传国玺授汝羌乎！五胡次序，无汝羌名，违天不祥，其能久乎！玺已送晋，不可得也。”萇又遣右仆射尹纬说坚，求为尧舜禅代之事。坚曰：“姚萇叛贼，奈何拟之古人。”因问纬曰：“卿于朕朝作何官？”对曰：“尚书令史。”坚叹曰：“卿宰相才，王景略之流，而朕不知卿，亡也不亦宜乎”。八月，缢于新平佛寺中，时年四十八。张夫人、中山公诜等皆自杀。三军莫不哀恸。萇欲匿杀之名，乃谥为庄烈天王。长乐称号，伪谥坚为世祖宣昭皇帝。初，太子之奔也，假道归晋，历位辅国将军，桓玄篡位，以为梁州刺史。

○苻丕

苻丕字永叙，坚之长庶子。少而聪慧好学，坚与之言将略，嘉之。才干亚于苻融，为将善收士卒。时出镇于邺，东夏安之。坚败归长安，为慕容垂所逼，自邺奔于枋头。坚之死也，建元二十一年，丕复入邺城，将收兵赵魏，西赴长安。会平州刺史苻冲帅幽并人众击慕容垂，频为垂将带方等所败，乃率众三万进屯壶关，使招丕。丕乃去邺，帅兵六万进潞州，骠骑将军张蚝、并州刺史王腾迎之入据晋阳。始知长安不守，坚为姚萇所杀，乃举哀晋阳，僭即皇帝于晋阳南，立坚行庙，大赦，改建元二十一年为太平元年。九月，置百官。是月，安西吕光自西域还师。

二年正月，慕容垂僭称尊号。二月，慕容冲左将军韩延杀冲，立段随为燕王，改年昌平。正月，丕以吕光为车骑将军、梁州牧、酒泉公。是月，姚萇僭称尊号，氏有啖青者谓诸将曰：“狄道长苻登，虽王室属疏，而志略雄明，请共立之以赴大驾。”于是推登为使持节都督陇右、雍、河二州牧，率众五万

，东下陇右，据南安，驰使请命。八月，丕以登为征南大将军、开府仪同、南安王，持节、雍州牧，因其所称而受之。九月，丕下书：“鲜卑慕容永，我之骑将，首乱京畿，祸倾社稷。其遣丞相王永帅禁卫虎旅覆而取之。”十月，与慕容永战于襄陵，王师大败。丕惧，率其众数千南奔东垣，晋扬威将军冯该自陕要击斩之，送丕首于江东。苻登称尊号，谥为哀平皇帝。

○苻登

苻登字文高，丕之族子。父敞，太尉司马。登少勇有壮气。建元元年，初拜殿中将军，迁羽林监、长安令，坐事黜为狄道长。太平二年，与姚萇战于格奴坂，大破之。十一月，丕子渤海王懿自吉城奔登，登乃具丕死闻，于是为丕发丧行服，为坛于陇东，僭即皇帝位，改太平二年为太初元年。

十二月，立坚神主于军中，引师而告坚神主曰：“今收合义旅，众余五万，星夜电迈，直造贼庭，庶上报皇帝酷怨，下雪人民大耻。”二年，登次于瓦亭。九月，进据胡空堡，戎夏归之者十有余万。姚萇掘坚尸，鞭挞无数，裸剥衣裳，附之以棘，坎土埋之。三年，登次朝那，姚萇据武都，相持累战，互有胜负。以登战胜，谓坚神将所助，亦于军中立坚神主，谓曰：“往年新平之祸，非萇之罪。陛下假臣龙骧，曰：‘朕以龙骧建业，卿其勉之！’明诏昭然，言犹在耳。岂假手苻登而图臣，忘前征时言耶今为陛下立神像，可归休于此，勿计臣过，听臣至诚。”四年正月，登升楼谓萇曰：“自古安有杀君及立神像。”大呼曰：“杀君贼姚萇，出来与汝决之，何为枉害无辜？”萇悼而不应。萇自立坚神像，战未有利，军每夜惊，乃斩像首送登。六年三月，登自雍攻长安。七月，登攻新安，姚萇救之，登引退。

八年十二月，姚萇薨。九年，登闻萇死，喜曰：“姚兴小儿，吾将折杖以笞之。”于是大赦，尽众而东。四月，登从六陌趣废桥，与将尹纬据桥以待之。登与纬大战，为纬所败。登单马奔雍。初、登之东也，留太子崇守胡空堡，崇闻登败，弃城出奔，登至无归，乃奔平凉。收集遗兵入马毛山。七月，兴攻登于马毛，登遣子崇质于陇西鲜卑乞伏乾归，结婚请援。乾归遣骑二万救登，登引军出迎，与兴战于山南，为兴所败，死之。时年五十二。子崇奔于湟中，僭称尊号，改年延初，谥登为高皇帝。十月，崇为乾归所逐，奔于杨定，与崇帅众二万攻乾归，为乾归所败，崇、定皆死之。

自苻健皇始元年，岁在辛亥，晋永和七年。是岁，岁在甲午，四十四年，晋大元十九年也。

●卷五 后秦录

○姚弋仲

姚弋仲，南安赤亭羌人也。其先有虞氏之苗裔。昔夏禹封舜少子于西戎

，世为羌长，其后烧当，雄于洮、罕之间。当七世孙填虞，虞九世孙迁舟，率种人内附，汉朝嘉之，假冠军将军西羌校尉、归顺王，处之于赤亭。舟玄孙柯为魏征西将军、绥戎校尉、西羌都督。柯生戈仲，少而聪猛，英果雄毅。永嘉之乱，戎夏襁负随之者数万，自称雍州刺史，护羌校尉，扶风公。刘曜以戈仲为平西将军。石虎废石弘自立，戈仲称疾不贺，虎累召之，乃赴。太宁元年，拜侍中征西大将军。石祗称尊号于襄国，以仲为右丞相。石祗为刘显所弑，仲乃与燕连和。有子四十二人，常诫诸子曰：“我死之后，汝归晋家，竭尽臣节。”乃使使降晋。晋永和七年，拜仲使持节六夷大都督、督江淮诸军事、仪同三司、大单于，封高陵郡公。八年薨，时年七十三。后仲尸柩为苻生所得，生以王礼葬之于天水。苻称尊号追谥景元皇帝，庙号始祖，陵曰高陵。

○姚襄

姚襄字景国，戈仲第五子，雄武多才艺，能明察，善抚纳，士民爱敬之，咸请为嗣。仲以襄非嫡，不许。石祗僭号，以襄为使持节骠骑将军、护乌丸校尉。晋遣使拜襄持节平北将军、并州刺史、即丘县公。戈仲薨，率户八万，南至荥阳。晋处襄于谯城。遣五弟为任，单骑渡淮，见豫州刺史谢尚，一面交款，便若平生。扬州刺史殷浩惮其威名，遣谢万讨，襄逆击破之，鼓行济淮，屯于盱眙。朝廷大震，襄方轨引北，自称大将军、大单于，据许昌。自许遂攻洛阳，逾月不克。晋征西大将军桓温，自江陵伐襄，温至伊水，襄彻围之，为温所败。襄奔还洛阳，率数千骑奔于北山，百姓随襄者四千余户。襄寻从北山，将图关中，进屯杏城，遣辅国将军姚兰略地城，苻生遣苻飞龙拒战，率众西引，与苻坚战于三原，为坚所杀。时年二十七，苻僭尊号，追谥魏武王。

○姚萇

姚萇字子茂，戈仲之第二十四子，少聪哲，多权略，不修行业。兄襄为苻坚所杀，萇率诸弟降于苻生。坚以萇为扬武将军、步兵校尉。潞川之战，累有殊功，迁左卫将军，累授幽州刺史。苻坚伐晋，以萇为龙骧将军，督益、梁二州诸军事。谓萇曰：“朕本以龙骧建业，龙骧之号，未曾假人。今特以相授。山南之事，一以委卿。”坚左将军窦冲进曰：“王者无戏言，此将不祥之征也。”坚默然。白雀元年，慕容泓起兵叛坚，坚遣子睿讨之，以萇为司马。既而为泓所败，睿死之。萇遣参军姜协谢罪，坚怒杀之。萇惧，奔于渭北，归者五万余家，咸推萇为盟主，自称大将军、大单于、万年秦王。大赦改元，称制行事。二年六月，慕容冲入长安，司隶崔翼、尚书赵迁等数百人来奔。萇闻苻坚在五将山，遣骁骑吴忠率骑围之，萇自故县如新平，吴忠执坚送之。萇将求禅代，坚不许。慕容冲遣车骑大将军尚书令高盖来战于新平，大破之，盖率麾下数千人来降。

建初元年，僭即皇帝位于长安，大赦改年，国号大秦，改长安为常安。追尊考弋仲为景元皇帝，妣曰德皇后。子兴为皇太子。秋七月，苻如安定。二年，徙秦州三万户于安定。八月，以太子兴镇长安。四年十月，立社稷于长安。六年，大败苻登于长安。七年三月，苻寢疾，遣镇东姚欣德守长安，召太子兴诣行在所。八年十月，苻如长安，至于新支堡，疾笃，輿疾而进。十二月，至长安，召太尉姚、仆射尹纬等受遗诏辅政。苻曰：“吾气力转微，将不能复临天下，卿等善相吾子。”谓兴曰：“有毁此诸人者，慎勿受之。抚骨肉以仁，接大臣以礼，待物以信，遇民以恩，四者既备，吾无恨矣。”庚子，薨于永安宫，年六十四。谥武昭皇帝，葬原陵，庙号太祖。

○姚兴

姚兴字子略，苻之少子。苻薨，秘不发丧。皇初元年，乃发丧行服，即位于槐里，大赦改元。七月，如泾阳，与苻登战于山南。徙阴密三万户于长安。二年，以叔父绪为晋王，征西将军硕德为陇西王，弟崇为齐公，显为常山公。三年，以绪为并、翼二州牧，镇蒲坂。四年二月，遣齐公崇伐洛阳。弘始元年九月，大赦改元。冬十月，克洛阳，以东平公绍为都督山东诸军事、豫州牧，镇洛阳。四年五月，遣大将军陇西王硕德率步骑六万伐吕隆于凉州。先是，吐蕃仁辱擅据西平，沮渠蒙逊据张掖，李据敦煌，各制方域共相侵伐。硕德从金城济河，直趣广武，迳苍松至隆城下。隆遣弟辅国超、龙骧邈等率众拒硕德，硕德大破之，生擒邈。仁辱擅、蒙逊、李等各修表奉献。九月，隆奉表请降，兴答报嘉美，以隆为镇西将军、凉州刺史、建康公。十一月，鸠摩罗什至长安。七年正月，兴如逍遥园，引诸沙门听什说佛经。九年，以太子泓录尚书事。燕王慕容超遣使称藩。十年，与魏通和，贡马千匹。十一年，蜀譙纵遣使称藩。十六年五月，兴寢疾于内，太子泓以兵屯东华门，侍疾于谏议堂。尚书广平公弼潜谋为乱，招集数千人，持兵于第，兴疾损，升前殿，百官咸会。征虜刘羌泣曰：“陛下寢疾数旬，奈何忽有斯事。”兴曰：“朕过庭无训，使诸子不穆，愧于四海”。兴以弼文武兼才，未忍致法，免其尚书令，以公就第。十七年十二月，兴疾重，广平公弼告病不朝，集兵于第。兴怒，乃收弼囚之。十二月，兴疾甚，遣收广平公弼第中甲杖，纳之武库。于是弼党率甲士攻端门，殿中上将军敛曼高勒兵拒战，不得入，遂烧端门。兴力疾临前殿，赐弼死。丁未，薨于殿。年五十三。谥文桓皇帝，庙号高祖，墓曰偶陵。

○姚泓

姚泓字元子，兴长子也。孝友宽和，而无经世之用，又多疾病。兴将以为嗣而疑焉，久之，乃立为太子。泓尝受经博士淳于岐，岐病，泓亲省疾，拜于床下。自是公侯见师傅，皆拜焉。兴如平凉，留泓总后事，冯翊人刘厥聚众据

万年以叛，泓遣镇军彭白狼率东宫禁兵讨之，斩厥，赦其余党。

兴薨，泓即位，大赦，改元为永和元年，庐于谏议堂。既葬，乃亲庶政，内外百寮，增位一级。令文武各尽直言，勿有所讳。仇池公杨盛攻陷祁山，遂逼秦川，泓遣姚平救之。盛引退，姚嵩与平追盛，及于竹岭，姚讷赞率陇西太守姚秦都、略阳太守王焕以禁兵赴之。讷赞为盛所败，秦都、王焕皆战死。讷赞至秦州，退还仇池。先是，天水冀县石鼓鸣，声闻数百里，野鸡皆鸣。秦州地震者三十二，殷殷有声者八，山崩舍坏，咸以为不祥。及嵩将出，群僚固谏，不听。识者以为：秦州泓之故乡，将灭之征也。赫连勃勃攻陷阴密，执秦州刺史姚军都，坑将士五千余人，进兵侵雍，遂据抄掠城。姚绍及征虜尹昭、镇军姚洽等率步骑五万讨之，战于马鞍坂，勃勃兵败，走还秦。而晋相刘裕总大军伐泓，次于彭城，遣檀道济、王镇恶入自淮肥，攻漆丘、项城。沈林子自汴入河，攻仓垣。泓将王苟生以漆丘降镇恶。徐州刺史姚掌以项城降道济。晋师遂入颍口，所至多降服。姚绍闻晋师之至也，驰还长安，言于泓曰：“晋师已过许昌、豫州，安定孤远，卒难救卫。宜迁诸镇户，内实京畿，可得精兵十万，足以横行天下。假使二寇交侵，无能为也。如其不尔，晋侵豫州，勃勃寇安定者，将若之何？”吏部郎懿横又以齐公姚恢有忠勋于国家，未有殊赏，今致之死地，安定人人自危恐，必生变，宜征还朝廷，以慰其心。”泓并不从，晋师至成皋，征南姚时镇洛阳，部将赵玄说曰：“今寇逼已深，百姓骇惧，众寡势殊，难以应敌。宜摄诸戍兵士，固守金墉，以待京师之援。不可出战，如战不捷，大事去矣。金墉既固，师无损败，吴寇终不敢越金墉而西，困之于坚城之下，可以坐制其弊。”用姚禹、阎恢之谮，卒遣玄出战，会阳城、成皋、荥阳、虎牢诸城，悉皆降于道济。玄战败，死于百谷。道济进至洛阳，惧出降。

泓母弟懿险薄，用其司马孙畅谋，欲袭长安，诛姚绍，废泓而自立。遂举兵僭号，传檄州郡，时征北姚恢说率安定镇户三万八千焚烧室宇，以车为方阵，自北雍州趋长安，自称大都督、建义大将军，移檄欲除君侧之恶，军势甚盛。泓见内外离叛，晋师渐逼，岁旦朝群臣于前殿，凄然流涕，群臣皆泣。姚绍率轻骑先赴难，姚讷赞亦率诸军还长安，遂击杀恢及其三子。泓乃进绍太宰、大将军、大都督、中外诸军事，假黄钺，改封鲁公。率武卫姚鸾等距晋师于潼关，道济固垒不战，绍遣左长史姚洽等屯于河北，欲绝道济租输，为沈林子所败，众皆没焉。绍忿恚发病，呕血而死。泓遣使乞师于魏，魏遣司徒南平公拔，拔等进据河内，为泓声援。刘裕次于陕城，泓使姚裕率步骑八千距之，泓躬将大众继发。裕为沈田子所败，泓退次于灊上，姚讷赞距晋师于关西，姚难屯于杏城。时大霖雨，渭水汎溢，王镇恶水陆兼进，追及姚难。泓自灊上还军

，次于石桥以援之。晋师进据郑城，泓使姚裕、尚书庞统屯兵宫中，姚洗屯于泮西，尚书姚白瓜徙四军杂户入长安，姚丕守渭桥，胡翼度屯石积，姚赞屯灞东，泓军于逍遥园。镇恶夹渭进兵，破姚丕于渭桥，泓自赴之，逼水地狭，因丕之败，遂相见而退。姚谏、姚烈、姚宝等皆死于阵。泓单马还宫，镇恶入自平朔门，泓与姚裕数百骑出奔于石桥。讠赞闻泓败，召将士告之，皆以戈击地，攘袂大哭。胡翼度弃众奔晋。讠赞夜率诸军会泓于石桥，晋师已固诸门，讠赞军不得入，众皆惊散。泓计无所出，谋欲降晋，其子佛念年十二，谓泓曰：“陛下今虽降晋，刘裕待人无礼，终必不全。愿自我决。”恍然不答，遂登宫墙自投而死。平原公璞、并州刺史尹昭，以蒲坂降晋。东平公讠赞率宗室子弟百余人亦降于裕，裕尽杀之。九月，裕至长安，送泓于建康市而戮之，时年三十。建康百里之内，草木焦死。

自姚萇白雀元年岁在甲申至于是岁在丙辰，三十有三岁。

●卷六 蜀录

○李特

李特，字玄休，巴西宕渠人。其先廩君之苗裔，秦并天下，以为黔中郡，薄赋敛之，口岁出钱四十。巴人谓赋为夕，因谓之夕人焉。及高祖为汉王，始募夕人，平定三秦，既而不愿出关，求还乡里。高祖以其功，复同丰沛，更名其地为巴郡。土有盐铁丹漆之利，民用敦阜，俗性剽勇，善歌舞。高祖爱其舞，诏乐府习之，今巴渝舞是也。其后繁昌，分为数十姓。及魏武克汉中，特祖父虎将五百家归魏，魏武嘉之，迁略阳（一云洛阳），拜虎等为将军。徙内者亦万余家，散居陇右诸郡及三辅、弘农，所在号巴氏。虎子慕为东羌猎将，慕生有五子，辅、特、庠、流、骧。特身長八尺，雄武善骑射，沉毅有大度。元康中，氐齐万年反，关西扰乱，天水、略阳、扶风、始平诸郡皆被兵，频岁大饥，流移就谷，相与入汉川者数万家。特至剑阁，顾盼阻，曰：“刘禅有如此之地而面缚于人，岂非庸才耶！”同移者阎武等咸叹异之。初、流民既至汉中，上书求寄食巴蜀，朝廷从之。由是散在梁、益，不可禁止。

永康元年，诏征益州刺史赵为大长秋，以成都内史耿滕代。遂谋叛，潜有刘氏割据之志。滕率众入内，遣众迎之，战于西门，滕败走，获杀之。自称大将军、益州牧。特弟李庠与兄弟及妹夫李含、任回等以四千骑归广，以庠为灭寇将军，使断北道。庠素东羌之良将，晓兵法，部阵肃然。恶其齐整，杀之。复以特为督将，特兄弟既怨，引兵归绵竹。恐朝廷疑己，遣长史费远等督万余人断北道，次绵竹之石亭，密收合得七千余人，夜袭远军，远军大溃，因放火烧之，死者十八九。进攻成都，闻兵至，惊怕不知所为。李等夜斩关走，文武尽散。独与妻子乘小船走至广都，为其下人朱竺所杀。先是，梁州刺史罗尚闻

叛，上表称非雄才，又蜀人不愿为乱，事终无成，愿欲征之。惠帝遣尚为平西将军、益州刺史，率七千余人入蜀。特等闻尚来，甚惧，使其弟骧于道奉迎，并贡宝物，尚甚悦。

冬十月，六郡流人推特行镇北将军，承制封拜。其弟流行镇东将军，弟骧骁骑将军，少子雄为前将军，以相统领，进兵攻尚于成都，频为特所败，乃阻长围，缘水作营，自都安至犍为七百里，与特相拒。大安二年，部下推特为大将军，大赦，改元为建初元年。益州从事任回说尚曰：“特既凶逆，侵暴百姓，今又分散人众，在诸村堡，骄怠无备，是天亡之时也。可告诸村，密刻期日，内外击之，破之必矣。”尚从之，遣大众奄袭特营。尚出逆战，到官桑，特军败绩，死之。雄称成都王，追谥景王，及称尊号，追尊曰景皇帝。庙号始祖。

○李流

李流字玄通，特第四子也。少好学，便弓马，东羌校尉何攀称流有贲、育之勇，举为东羌校尉，平赵于成都。晋朝论功，拜奋威将军，封武阳侯。建初元年，特既见杀，流自大将军、益州牧。九月，流疾笃，谓诸将曰：“骁骑高明仁爱，识量多奇，固足以济大事，然前军英武，殆天所相，可共受事于前军，以为成都王也。”遂薨，年五十六。诸将共立雄为主，雄称尊，追谥流秦文王，子龙嗣。

○李雄

李雄字仲隽，特第三子，母罗氏，梦双虹自门升天，一虹中断，既而生荡。后罗氏汲水，忽然如寐，梦大蛇，绕其身，遂有孕，十四月而生雄。常言二子若有先亡，在者必大贵。荡以李流世卒。雄长八尺三寸，美容貌，相工相之曰：“此君将贵，其相有四目如重云，鼻如龟龙，口方如器，耳如相望，法为大贵，位过三公不疑。”雄少有烈气，有识者皆器重之。特称益州牧，以雄镇梓潼，又拜前将军。流薨，雄称大将军、益州牧，治郫城。以西山范长生岩居穴处，求道养志之士，雄欲迎为君而臣之。长生固辞曰：“推步大元，五行大会甲子，祚钟于李，非吾节也。”

建兴元年十月，雄即成都王位于南郊，大赦改元，约法七章。以叔父骧为太傅，兄虎威为太保。晏平元年三月，范长生乘素舆诣成都，雄迎于大门，执版延坐。长生请雄对坐，即拜丞相，尊曰范贤。生长劝雄称尊号。

夏六月，僭即帝位，大赦改元，国号大成。追尊父特为景帝，母罗氏为太皇后。十月，加丞相范长生为天地大师之号，封西山侯。玉衡五年正月，立妻任氏为皇后。八年四月，范长生卒，以其子侍中贲为丞相。长生善天文，有术数，民奉之如神。十四年，立兄子班为太子。二十四年五月，雄寝疾。六月丁

卯薨，年六十一。谥武皇帝，庙号太宗。十月，葬安都陵，太子班袭位。

○李期

李期字世运，雄第四子。聪慧好学，弱冠能属文。雄薨，班即位，雄子车骑将军越自江阳奔丧，以期与班非雄所生而嗣位，心不平，十月因夜哭临，越杀班于殡宫。班字世文，雄兄荡第四子，雄妻任氏无子，养班为子。越既杀班，于是矫太后令，罪状，谥厉太子。立期为主。甲子，期僭即皇帝位，玉恒元年正月，大赦改元，立妻阎氏为后。四月，大将军汉王寿率步骑一万自涪向成都，期不虞至，预不设备，至即克城，屯兵宫门，杀相国建宁王越、尚书令景骞、尚书田襄等，废期为邛都县公，幽之别宫。期自杀，年二十五，谥曰幽公。

○李寿

李寿字武考，特季弟骧之少子。少尚礼容，敏而好学。雄奇其才器，以为足荷重任，封为建宁王。雄薨，期立，改封汉王，领梁州刺史，治涪城。寿见期兄弟十余人并有强兵，惧不自全，阴谋据成都称藩于晋，乃誓文武，得数千人，袭成都，克之。纵兵掳掠，数日乃定。僭即皇帝位于南郊，大赦，改咸康四年为汉兴元年。追尊父骧为献皇帝。三年六月，寿下书曰：“吴会遗烬，久逋天诛，今将大兴百万，躬行罚。九月，大阅军士七万余人，舟师溯江而上，过成都，鼓噪盈江，寿登城观之。群臣曰：“国小众寡，吴会险远，图之未易。”叩头泣谏，乃止。兵人咸称万岁。十月，讲礼于太学，举明经者，封好学侯。四年，以太子势领大将军，录尚书事。六年，分宁州乾右、永昌、云南、朱提，越隗、河阳六郡为汉州。四月，寿寝疾，常见李期为祟。八月薨，年四十，谥昭文皇帝，庙号中宗，葬安昌陵。

○李势

李势字子仁，寿之长子。身長七尺九寸，腰帶十四围，善于俯仰，时人异之。寿既薨，僭即帝位，大赦改元。太和元年正月，尊母阎氏为皇太后，妻季氏为皇后。嘉宁二年，晋征西将军荆州刺史桓温来伐，势大发军御之。镇东李位都逆往降。温达成都之十里陌，势众自溃。三月，温至城下，纵火烧其大城诸门。势众惶惧，无复固志，势乃夜开东门，走九百里，至晋寿，然后送降文于温。势寻舆梓面缚军门，温解缚焚桎，送势及叔父福（《载云》云：及弟福。）等十余人于建康。晋封为归义侯。升平五年，卒。常璩字道将，蜀成都人，少好学，著《华阳国志》十篇，序开辟以来，迄于李势，皆有条理云。宕渠，古夕国，今有夕城。秦始皇时有长人，长五丈，见宕渠。秦史胡毋敬曰：“五百年，其地必有异人为大人者。”及雄之称尊号，祖先出自宕渠，有识者皆以为应之。谯周云：“我死后三十年，当有异人入蜀。”又著讖云：“广

汉城北有大贼曰流特攻难得，岁在玄宫自相克。”又惠帝之世，蜀童谣曰：“江桥头，阙下市，成都北门十八子。”至是而应焉。

李特以晋永宁元年岁在辛酉起兵，至势嘉宁二年晋永和三年岁在壬戌而降晋，合四十七年。

●卷七 前凉录

○张轨

张轨，字士彦，安定乌氏人，汉常山王耳十七世孙。祖烈，魏外黄令，父温，太官令。母陇西辛氏。轨少好学明经与同郡皇甫士安友善，拜太子舍人，与京兆杜预善，以所注《易》遗之。太康中，为尚书郎、太子洗马、中庶子，迁散骑常侍，征西将军司马。轨以晋室多难，阴图保据河西，追窦融故事。筮之，遇泰之观，轨喜曰：“霸者之兆。”乃求为凉州。公卿亦举轨，拜凉州刺史，课农桑，拔贤才，置崇文祭酒，征九郡胄子五百人，立学校以教之。永兴二年，拜安西将军封乐乡侯。惠帝崩，遣长史北宫纯、司马纂、别驾阴监奉表京师。是岁，大城姑臧，其城本匈奴所筑也，南北七里，东西三里，地有龙形，故名卧龙城。永嘉四年十一月，黄龙出于临羌河，发水升天，身长十余丈。五年，帝遣使拜车骑大将军、开府仪同三司。荣命未至，而刘曜攻陷长安，迁晋帝于平阳。建兴元年，晋愍帝即位于长安，遣使者拜轨镇西大将军、开府仪同三司、加侍中，封西平郡公，固让不受。三年，进拜太尉、凉州牧。以轨年老多疾，拜子行抚军，副凉州刺史。五月，轨寝疾，立子为世子。己丑，薨于正寝，年六十。葬建陵，册赠侍中、太尉，谥武穆，张祚僭号，追尊武王，庙号太宗。

○张

张字安逊，轨之世子也。学尚明察，敬贤爱士，晋举秀才，除尚书郎。永嘉元年，固辞骁骑将军，请还凉州，帝许之。改授议郎、西中郎将。建兴元年，长史张玺等表嗣位。十月，帝遣使授西中郎将凉州刺史西平公。二年十一月，帝将降刘曜，进侍中、司空、凉州牧。三年，始知刘曜逼迁天子平阳，大临三日。五年，南阳王宝闻愍帝崩，自称晋王，年号建康，置百官，遣使拜征西大将军、开府仪同三司，增邑三千户。六年六月，京兆人刘弘挟左道以眩惑百姓，密与左右十余人谋杀，怀刀入内，斩于外寝，时年五十。葬宁陵，晋王宝册赠大司马，凉州牧，谥曰元公。张祚僭号，追尊曰明王，庙号高祖。母弟茂嗣、以子幼嗣。茂字成逊，实之母弟，虚靖好学，不以势利为心。建兴元年，相国南阳王宝辟从事中郎，又荐为给事黄门侍郎，皆不就。二年，征为侍中，又以疾固辞。四年，拜秦州刺史，加散骑常侍：领雍州，皆不受。左司马阴元等以既被害，子骏冲幼，宜立长君，乃推茂为大都督、太尉、凉州牧。茂不

从，以平西将军行都督凉州诸军事、护羌校尉、凉州牧、西平公，大赦境内。九月，立子骏为世子。三年，刘曜遣鸿胪拜茂太师、凉王。四年，茂寝疾，执骏手泣曰：“吾先人以孝友见称，自汉以来，世执忠顺，汝谨守忠节，毋或失墮。”薨于正寝，年四十八。刘曜遣使赠太宰，谥成烈王。张祚僭号，追尊曰成王，庙号太宗。

○张骏

张骏字公庭，之世子。永嘉元年生，幼而奇伟，十岁能属文。茂之四年，拜使持节大都督、大将军、凉州牧、西平公，大赦境内。刘曜遣使拜大将军、凉州牧。元年正月，亲耕藉田。二月，始承晋元帝崩问，大临三日。四年十二月，刘曜为勒所擒，曜太子毗及刘胤等率众奔上。六年二月，石勒称天王。遣使拜骏征西大将军、凉州牧，加五锡之礼。八年，群僚劝骏称凉王，置百官。骏曰：“此非人臣所言，敢有此言，罪在不赦。”又请立世子，乃立重华为世子。十二月，鄯善王元礼献女姝好，号曰美人，立宾遐观以处之。十四年五月，雨雪降霜，骏避正殿，素服，命群寮极言得失。十五年，以右长史任处领国子祭酒，立辟雍、明堂而行礼焉。命西曹掾集阁内外事付索綯，以著《凉春秋》。十一月以世子重华行凉州事。十九年田于建西，逾玉石县。九月，改玉石县为金泽县。二十一年，始置百官，官号皆拟天朝，车服旌一如王者。酒泉太守马岌上言：“酒泉南山既昆仑之体，周穆王见西王母，乐而忘归，即谓此山。有石室、玉堂、珠玑镂饰，焕若神宫。《禹贡》：“昆仑在临江之西，即此明矣。宜立西王母祠，以裨朝廷无疆之福。”骏从之。二十二年六月，薨于正德前殿，年四十。晋遣策赠大司马，谥忠成公。七月，葬大陵，张祚僭号，追尊文王，庙号世祖。

○张重华

张重华字泰临，骏第二子，宽和懿重，沉毅少言。骏薨，右长史任处上华为使持节、大都督、太尉、凉州牧、护羌校尉、西平公、假凉王，大赦境内。三年九月，晋遣使者拜侍中大都督陇右诸军事、大将军、凉州刺史、领护羌校尉、西平公。重华以位号未称，怒不受诏。群寮上重华为丞相、凉王、雍秦凉三州牧。五年重华宴群寮于间豫庭，论讲经义。顾问索綯曰：“孔子妇谁家女老聃父字为何四皓既安太子，住乎还山乎？”綯曰：“孔子妇姓亓官氏。老聃父名乾，字元果，胎别无耳，一目不明，孤单，年七十二无妻，与邻人益寿氏老女野合，怀胎八十年乃生老子。四皓还否，臣尚未悉。”重华曰：“卿不知乎四皓死于长安，有四皓冢，为不还山也。”七年十月，重华寝疾临春坊，遣左长史马岌荣拜子灵曜为世子，大赦境内。十一月薨于平章殿，年二十七。葬显陵。张祚僭号，追谥桓王，庙号世祖。

○张祚

张祚字太伯，骏之长庶子，博学雄武，有政治之才。骏之二十一年，拜延兴太守，封宁侯。重华薨，子灵曜嗣。七年十一月，右长史赵长等矫称遗令，以祚为使持节、都督中外诸军事、抚军大将军、辅政。十二月，赵长等议以灵曜冲幼，世难未夷，宜立长君，废曜为宁凉侯，立祚为大将军、护羌校尉、凉州牧。赵长等议僭即王位于谦光殿，大赦，改元为和平元年。立妻辛氏为皇后，子太和为太子，封弟天锡为长宁侯，重华少子玄靖为凉武侯，置百官。二月尊祖父，郊祀天地。二年，有神降于玄武殿，自称玄宴，与人交语。祚日夜祈之，神言与之福利，祚甚信之。征东张遣兵传檄，废祚还第，复立灵曜。八月，祚收弟琚及其子嵩等。骠骑将军宋混兄修，素与祚有隙，大惧。祚疑之，混西奔，招合夷晋，众至万余人，还向姑臧。祚遣阳秋胡将灵曜于苑，拉其腰而杀之，埋于沙坑。九月，宋混次于武始大泽，为灵曜发哀。闰月，混至姑臧。祚登神雀观，张琚、张嵩杀祚守卒，死者四百余人，斩西门关纳混，领军赵长开宫门以应琚，长驰入殿中，大呼称万岁。祚以长败贼，下观劳之，长奋槊刺祚中额，奔入万秋阁，为厨士徐里所杀。以庶人礼葬之。天赐即位，备礼改葬于愍陵，追谥威王，封子延坚为金泽侯。

○张玄靖

张玄靖字元安，重华少子，母郭夫人。和平二年，宋混、张琚等上玄靖为大将军、凉州牧、护羌校尉、西平公，时年七岁。张至姑臧，推玄靖为大将军、凉王。自为使持节都督中外诸军事、尚书令、凉州牧、张掖郡公。四年五月，东苑大冢上忽有灾，池东天泽地燃，广袤数丈。执法御史杜逸言于曰：“此皆变之大者，可就禳之。”征兵数万，集于姑臧，谋讨宋氏。混与弟澄及左右壮士杨和等四十余骑奔入南门外，令诸营曰：“张得罪，被太后诏诛之。”俄而众至二千，拥率众出战，混击败之，众悉去，自杀。混入见玄靖，以混为使持节中外都督诸军事、骠骑大将军、酒泉郡侯，辅政。五年六月，大旱、令诸祈雨之官咏《云汉》诗。儒林祭酒索綯曰：“《云汉》陈周宣之美，非旱之文。昔神鼎之出汉，虞丘不贺。今辞与事违，恐非致泽之意也。”綯字士艾，敦煌人，父戢为司徒。綯家贫好学，举孝廉，为记室祭酒，母丧去职。后举秀才，著《凉春秋》五十卷。又作《六夷颂》符命、传十余篇，以著述之功封平乐亭侯。六年，宋混卒。天锡以使持节都督诸军辅政。八月，右将军齐南等议，以靖多难，务须立长君。劝天锡自立。闰月，天锡遣肃等夜害玄靖，时年十四，葬平陵，谥冲王。

○张天锡

张天锡字纯嘏，骏之少子。母曰刘美人，玄靖即位，年十八。谒于太庙

，尊母刘氏为太后。元年四月，秦遣鸿胪回国拜天锡大将军、凉州牧、西平公。三年姑臧北山杨树生松叶，西苑牝鹿生角，东苑铜佛生毛，延兴地震，陷裂水出。天锡避正殿，引咎责谢。晋遣使拜陇右关中诸军大将军、凉州牧、西平公。八年，郡国火，燃于泥中、三十所。苻坚复有兼并之规，天锡大惧，遣从事中郎韩博奉表于晋人，与桓温书，克其年大举，都会上。十年，以世子怀为使持节、镇西将军、高昌郡公，次子大豫为世子。豫母焦氏为左夫人。七月，大水，地震西平五十，日中地十动，土楼崩。天锡疾，美人阎姬、薛姬皆自杀。二姬因色并有殊宠，天锡每谓之曰：“汝二人将何以报我，我死之后，岂可更为人妻？”皆曰：“尊若不讳，妾请效死于前，洒扫于地下，无他志。”十月，天锡疾瘳，大赦境内，追悼二姬，葬以夫人礼。十三年五月，苻坚遣武卫将军句长等率众来伐，天锡遣中卫将军史景等拒战赤岸，为秦所败。在锡纳左长马芮之言，面缚降秦，东徙长安，拜归义侯、北部尚书，迁右仆射。随苻坚败于淮南。又入晋为员外散骑常侍，复本封。薨，赠镇西将军，谥悼公。

张轨以晋永宁九月辛巳岁牧凉州，至天锡败亡之岁，岁在丙午，八主，七十六年。

●卷八 西凉录

○李骏

李骏，字玄盛，陇西狄道人也。汉前将军广十六世孙，广子侍中敢之后。李氏世为西州著姓，祖父，前凉武卫将军，天水郡太守、安世亭侯。父昶，字中坚，幼有令名，世子侍讲，年十八卒。骏，昶之遗腹子，少而好学，沈敏有器度。后凉龙飞二年，建康太守段业自称凉州牧，号神玺元年，拜骏效令。二年，敦煌索仙等以骏温毅有惠政，推为敦煌太守。段业复骏镇西将军，领护西夷校尉。庚子元年十一月，晋昌太守唐瑶移檄六郡，推骏为大将军、凉公，领秦凉二州牧，大赦改年，追尊祖凉景公，父昶凉简公，以瑶为征东将军。二年正月，于南门起静恭堂，以议朝政。图讖赞自古圣帝、明王、忠臣、孝子、烈士、贞女，亲为序颂，以作鉴戒。五年正月，立泮宫，增高门学生四百人。四月，敦煌有葛缘木而生，作黄鸟之形。世子谭卒。九月，立第二子歆为世子。正月，大赦改年为建初元年。三月，宴于曲水，命群寮赋诗，骏亲为之叙文，写诸葛亮《训厉》以戒诸子。十三年正月，寝疾，顾命长史宋繇曰：“吾终之后，嗣子犹卿子也，善相辅导。”二月，薨于恭德殿，年六十。葬建世陵，谥昭武王，庙号太祖。初，骏为群雄所推，定千里之地，谓张氏之业不足成，河西十郡，岁月而一。既而辱檀入姑臧，蒙逊基宇稍广，于是慨然著《述志赋》。初，河右不生楸槐。张骏之世，取秦陇植之，皆死，至是而酒泉言西北有槐生焉，乃作《槐树赋》，又作《妇辛氏谏》自余赋数十篇。

○李歆

李歆字士业，骏第二子。骏薨，左长史宋繇等上为大将军凉公，领凉州牧、护羌校尉。大赦，改年为嘉兴元年。七月，歆闻蒙逊南伐西秦，中外戒严，将攻张掖。尹太后以为不可，宋繇亦谏，歆怒不从，遂率步骑三万东伐，次于都渎涧，蒙逊自浩来，战于怀城，歆败，左右劝还。歆曰：“吾违太后明诲，远取败辱，不杀此胡，复何面目以见母也。”勒众复战，败于蓼泉，为逊所杀。歆弟骁骑将军翻、击虏将军豫等西奔敦煌，蒙逊遂入酒泉。翻及敦煌太守恂兴诸子等弃敦煌，奔于北山，郡人宋承、张弘等以恂在郡有惠，密信招恂，恂率千骑入于敦煌，宋承、张弘等推恂为凉州刺史。逊率众二万攻恂，宋承等开门出降，恂自杀。恂，之第六子也。逊获翻子宝徙于姑臧，岁余，北奔伊吾，后二十余年，至魏太平三年，宝至伊吾，率流人及虏骑南袭敦煌，据之，遣使降魏。魏以宝为使持节、侍中、都督西垂诸军事、镇西大将军、开府仪同三司、领护戎校尉、沙州牧。敦煌公，承制玉门以西。宝宽雅有度量，甚著威惠于西土。在敦煌三年，徙并州刺史，薨谥宣公。

自元年岁在庚子，至为蒙逊所灭，二十一年。

●卷九 北凉录

○沮渠蒙逊

沮渠蒙逊，临松卢水胡人。其先世为匈奴左沮渠，遂以官为氏。逊好学，涉群史，雄烈有英略。后凉龙飞二年，逊伯父罗仇、曲粥从吕光征河南，光前军大败，皆为光所杀，宗部会葬者万余人，逊哭谓众曰：“昔汉祚中微，吾之乃祖，翼奖窦融，保宁河右，吕王耄荒，虐民无道，岂可坐观成败，不上继先祖安民之志，下使二父有恨黄泉？”众咸称万岁，遂立盟约，旬之间，众至万余，与从兄男成推光建康太守段业为凉州牧，建康公，改龙飞二年为神玺元年。业以逊为张掖太守，男成为辅国大将军，委以军国之任。永安元年三月，逊以为业所惮，内不自安，请为安西太守。四月，业收男成赐死。逊闻男成死，泣告众曰：“男成忠于段公，往见屠杀，诸军能为报仇乎！”成素有恩信，众皆愤泣而从之，北至氏池，众逾一万。业遣右将军田昂、武卫将军梁中庸等攻侯坞，逊自氏池救之，昂率骑五百归逊，军遂大溃，中庸来奔。五月，逊至张掖，田昂兄子承爱斩关纳逊，业左右散走。逊大呼曰：“镇西何在？”军人曰：“在此。”业曰：“孤单飘一己，为贵门所推，可见乞余命，投身岭南，庶得东还与妻子相见。”逊遂斩之。六月，右长史梁中庸等推逊为大将军、凉州牧，大赦改元。永安四年，秦鸿胪梁斐拜逊镇西大将军、开府仪同三司、沙州牧、西海公。

九年二月，两月并出。正始元年冬十月，迁都姑臧。十月，僭即河西王位

于谦光殿，大赦改元，置百官，始如吕光为三河王故事。三年四月，立子德政为世子。三年二月，与西秦通和，逊西巡，遂循海至盐池，祀西王母寺。寺中有玄石图，命中书侍郎张穆为赋铭于寺前。十四年，起游林堂于内苑，图列古圣贤之像。九月，堂成，遂宴群臣，论谈经传，顾谓郎中刘炳曰：“仲尼何如人也！”炳曰：“圣人也。”逊曰：“圣人者不凝滞于物，而能与事推移。畏于匡，辱于陈，伐树削树削迹，圣人固若是乎？”炳不能对。逊曰：“卿知其外，未知其内。昔鲁人有浮海而失津者，至于州，仲尼及七十二子游于海中，与鲁人木杖，令闭目乘之，使归告鲁侯，筑城以备寇。鲁人出海，投杖水中，乃龙也。其以状告，鲁侯不信，俄而有群雁数万，衔土培城，鲁侯信之，大城曲阜。讫而齐寇至，攻鲁不克而还。此其所以称圣也。”义和元年十二月，魏遣太常李慎拜逊太傅、凉州牧、凉王，加九锡之礼。三年夏四月，逊寝疾，立子茂虔为世子，薨于路寝。五月，葬元陵。谥武宣王，庙号太祖。

沮渠茂虔，逊第三子，聪颖好学，和雅有度。义和三年，立为世子，加中外都督、大将军、录尚书。逊薨，僭即河西王位，大赦，改年为永和元年，立子封疆为世子，加抚军大将军，录尚书事。三年五月，西中郎将敦煌太守沮渠唐儿上言曰：“十五日，有一老父见于郡城东门，投书，忽然不见。其书一纸，八字满之。文曰：‘凉王三十年，若七年’。”虔访于奉常张慎，慎曰：“昔虢将亡，神降于莘。深愿陛下克念修政，以副三十年之庆。若盘于游田，荒于酒色，臣恐七年将有大变。虔不悦。”七年正月，朝群臣于谦光殿，有狐在于东序，门者不见其人，左右以告，搜之不获。二月，端门崩。初、虔为酒泉太守，起浮屠于中街，有石象在焉。是月，目流血。五月，太庙基陷。六月，当阳门崩。魏常山王赤坚率众至姑臧，虔婴城拒守。九月，面缚出降。魏释其缚，徙虔及宗室士民十万户于平城，拜虔征西大将军，王如故。八年。死。赐谥哀王。

自逊永安元年岁在辛丑至是岁庚寅，三十九载。

●卷十 后凉录

○吕光

吕光，字世明，略阳人，其先自沛迁略阳，因家焉。世为氐酋。父婆楼，字广平，佐命前秦，官至太尉。光以赵建武中生于枋头，夜有神光之异，故名焉。年十岁，与诸儿童游戏邑里，为战阵之法，童儿咸推为主，而身長八尺四寸，目重瞳子，左肘有肉印，毅凝沈重，宽简有大量。人莫之知，唯王猛异之，曰：“此非常人。”言之苻坚，举贤良，除美阳令，民夷惮爱，邻境肃清，迁鹰扬将军，以功赐爵关内侯。

建元十九年，以光为使持节、都督西讨诸军事，率将军姜飞、彭晃、杜进

、康隆等率步骑七万讨西域。十二月至龟兹，龟兹王帛纯捍命不降。光军其城南，五里为一营，深渠高垒，广设疑兵，为木人，被甲罗之垒上，以为持久之计。二十年五月，帛纯乃倾国财宝，请救于猞胡，猞胡王遣弟呐龙侯将馗率骑二十余万救之。胡便弓马，善矛槊，铠如连锁，射不可入，乃以草索为十，策马掷人，多有中者。众甚惮之。姑默，宿尉头等国及诸胡内外七十万人，光迁营相接阵，为勾锁之法，精骑为游军弥缝其阙。秋七月，战于城西，大败之，帛纯逃奔，王侯降者三十余国。光入其城，城有三重，广轮与长安城等。城中塔庙千数，帛纯宫室壮丽，焕若神居。胡人奢侈，富于生养，家有蒲桃酒，至千斛，经十年不败。士卒沦没酒藏者相继。诸国贡款属路，立帛纯弟震为王以安之。光抚宁西域，威恩甚著，秦以光为使持节、散骑常侍、都督玉门已西诸军事、安西将军、西域校尉，进封顺乡侯。二十一年正月，大飨文武，博议进止，众咸请还。光从之。三月，引还，以驼二万余头致外国珍异千余品，骏马万余匹而还。九月，光入姑臧，自领凉州刺史、护羌校尉。太安元年，苻丕以光为车骑大将军、凉州牧，领护西域大都督、酒泉公。

光始闻苻坚为姚萇所害，奋袂哀怒，三军缟素，大临天城南，传檄诸州，期孟冬大举。谥坚为文昭皇帝。十月，大赦境内，改建元为太安。十一月，群寮劝进曰：“长蛇未殄，方扫国难，宜进位元台。十二月，上光为侍中、中外都督、陇右诸军、大将军、梁州牧、酒泉公。三年八月，甘露降逍遥园，白燕翔于酒泉，众燕成列而从之。麟嘉元年正月，麟见金泽县，百兽从之。于是群寮奉表请崇进名号。二月，僭即王位于南郊，大赦改元，置官司、丞郎以下犹摄州县事。三年九月，大庙新成，追尊父为景昭王，祖为宣公，曾祖为恭公，高祖为敬公。龙飞元年，五龙见于浩，群臣咸贺，劝光称号，六月，僭即天王位于南郊，大赦改年，备置群司，立世子绍为太子。四年九月，光寝疾。十二月，疾甚，立太子绍为天王，光自号太上皇帝，以子纂为太尉，弘为司徒。诏曰：“吾疾病不济，吾终之后，使纂统六军，弘管朝政，汝恭己无为，委重二兄，庶可以济。今外有强寇，民心未宁，汝兄弟辑睦，贻厥万世，若内相图，则祸不旋踵。纂、弘泣曰：“不敢有二心。”薨，葬高陵。谥武皇帝，庙号太祖。

○吕纂

吕纂字永绪，光之长庶子，母赵淑媛。少便弓马，不好书。太安元年，至于姑臧。光临薨，执手戒之曰：“汝性粗武，深为吾忧。开基既难，守成不易。善辅永业，勿听谗言。”光薨，绍秘不发丧，纂排阁入，哭尽哀而出。绍惧，以位让之，曰：“兄功高年长，宜承大统。”纂曰：“臣虽长，陛下国家之嫡，不可以私爱而乱大伦。”骁骑吕超谓绍曰：“纂临丧不哀，步高视远，观

其举止，恐成大变，宜早除之。”篡闻超谋，遂率壮士数百逾北城，攻广夏门，入自青角门，升谦光殿，绍登紫阁自杀。吕超出奔广武。篡遂僭即天王位，改龙飞四年为咸宁无年，谥绍隐王。篡游出无度，荒耽酒色。常与左右因醉驰猎于坑涧之间。殿中侍御史王回扣马谏，不纳，番乐太守吕超，擅伐鲜卑思盘，思盘诉超于篡，篡召超入朝，怒曰：“卿恃兄弟桓桓，欲欺吾也。要当杀卿，然后天下可定。”超顿首曰：“不敢。”篡引诸臣宴于内殿，吕隆屡劝篡酒，已至昏醉，乘步挽车，将超等游于内，至琨华堂东阁，超取剑击篡，篡下车擒超。超刺篡洞胸，奔于宣德堂。将军魏盖入斩篡首以徇，隆既篡位，谥灵帝，葬白石陵。

○吕隆

吕隆字永基，光弟宝之子，既杀篡，遂僭即王位。大赦，改咸宁三年为神鼎元年。二月，追尊父宝为文皇帝。超有佐命之勋，拜为侍中、都督中外诸军事、辅国大将军、录尚书，封安定公。二年，秦遣鸿胪恒敦拜隆征北大将军、都督河西诸军、凉州牧、建康公。三年，隆以二凉之逼，遣超赍珍宝，请迎于秦，遣尚书左仆射齐难，率步骑四万来迎。隆率户一万随难东迁。既至长安，秦以隆为散骑常侍，尚书、公如故。超为安定太守，其后坐与姚兴少子广川公弼谋反，诛。

自光以乙酉岁据凉州，至于是岁，岁在癸卯，凡一十九年。

●卷十一 后燕录

○慕容垂

慕容垂字道明，第五子，小字阿六敦。母兰淑仪。垂少有器度，长七尺七寸，手垂过膝。甚宠之，常曰：“此儿阔达好奇，终能破人家，或能成人家。故名霸，字道业。因堕马伤前二齿，慕容俊即王位，因改名，外以慕容为名，内恶而改之。寻以讖记之文，去，以垂为名。及俊僭称尊号，封吴王。

建熙十年以车骑大将军败桓温于枋头，威名大震，太傅上庸王评深忌之，垂遂出奔秦。苻坚闻垂至，大悦，郊迎，执手，礼之甚重。王猛恶垂雄略，劝坚杀之，坚不从。以为冠军将军，封宾都侯，历京兆尹。苻坚败于淮南，垂军独全，坚以千余骑奔之。世子宝言于垂曰：“国家倾丧，皇纲废弛，当隆中兴之业，建少康之功。宜恭承皇天之意，因而取之。”垂曰：“彼悉心投命，若何害之。”乃以兵属坚。垂至澠池，言于坚曰：“王师不利，北境之民，或因此轻重，请奉诏辑宁朔裔。且龙、邺旧都，陵庙所在，乞过展拜，以申罔极。坚许之。权翼谏曰：“垂爪牙名将，今之韩、白，且世豪东夏，志不为人下，顷以避祸归诚，非慕德而至也。恐冠军之号，不饱其志，列地百里，未满足其心。且垂犹鹰也，饥则附人，饱便高扬，遇风尘之会，必有凌霄之志。

”竖曰：“卿言是也，但朕已许之。匹夫犹重信，况万乘之主乎。”翼曰：“陛下重小信而轻忽社稷，臣见往不见其还，关东之变，垂其首乎。”自凉马台结草筏而渡，至安阳，修笈于长乐公丕，垂至，馆之于邺西。会苻晖告丁零翟斌聚众四千，谋逼洛阳。丕于是配垂兵三千，遗广武将军苻飞龙率氐骑一千为垂之副。丕戒飞龙曰：“垂为三军之统，卿为垂谋之主。”苻晖告急，简书相寻，垂方图飞龙，停河内不进，悉诛氐兵，命左右杀飞龙，济河焚桥，众三万，至洛阳。苻晖闭关拒守，不与交通。翟斌率众会垂，劝称尊号。垂曰：“新兴侯国之正统，孤之君也。若以诸军之力，得平关东，当以大义喻秦，奉迎反正，诬上自尊，非孤心也。”乃自称大将军、燕王承制行事。翟斌为建义将军，封河南王。弟德为范阳王。众至二十万，济自石门，长驱攻邺。

元年正月，朝群僚于清阳宫，以在长安，依晋愍帝在平阳，中宗称王，改年建武故事，改秦建元为燕元元年，立太子宝为燕太子。攻拔邺郭，丕固守中城。垂堑而围之。于魏郡肥乡筑新兴以置辎重，进师攻邺，开其西奔之路。二年三月，丕弃邺奔并州，以鲁阳王和为南中郎将，镇邺。十三年，垂定都中山。建兴元年正月，群僚劝垂正尊号。辛卯，僭即皇帝位于南郊，大赦，改元建兴，立子宝为皇太子。十年五月，太子宝率众八万伐魏，范阳王德为之后继，魏闻宝将至，徙于河西，宝临河不敢济，引师还，次于参合，俄而魏军大至，三军奔溃，宝与德等数千骑奔免。十一年三月，垂大众出参合，太子宝出天门，垂至参合，见积骸如山，设祭吊之，死者父兄各皆号哭，军哀恸，垂惭愤呕血，因而寝疾，筑燕昌城而还。宝等至云中，闻垂疾，皆引归，及垂子平城。夏四月，薨于上谷之俎阳，年七十二，谥武成皇帝。庙号世祖。

○慕容宝

慕容宝字道，垂第四子，元玺四年生于信都，少轻果，无志操，好人从己。段后谏垂曰：“太子资质雍容，柔而不断，非济世之雄。辽西、高阳陛下嗣之贤者，宜择一树之。”垂不纳，谓曰：“汝谓我为晋献公乎。”

建兴十一年四月，僭即皇帝位，大赦，改元为永康元年。宝遣将军赵王麟逼段后曰：“常谓主上不能嗣守大统，今竟能不宜早自裁，以全段氏。”后怒曰：“汝兄弟尚逼杀母，岂复能保守社稷吾岂惜死，念国灭不久。”遂自杀。八月，立妃段氏为皇后，濮阳公荣为皇太子。二年正月，魏使修和，宝不许。二月，魏攻中山，其夜，尚书慕容皓谋杀宝立赵王麟，宝与太子荣等万骑就清河王会于蓟，以开封公慕容详守中山。五月详遂僭称尊号。九月，麟率众入中山，杀详。麟复僭尊号。中山饥，麟出据新市，与魏师战于义台，败绩，南奔。魏入中山。宝遣御史中丞兼鸿胪鲁遂持节授司空范阳王德丞相、冀州牧，承制南夏，封公封侯牧守。三年二月，宝发龙城，以抚军慕容滕为前军，步骑三

万，将南伐，次于乙连，长上段速骨、宋赤眉因民之惮远役，杀司空乐浪王宙。众既幸乱，投仗奔走。宝驰还龙城，又与长乐王盛等南奔。尚书兰汗杀速骨等十余人，奉太子荣，承制大赦，遣印宝还于蓟。宝欲北还，盛等咸以汗忠款虚实未明，宜就范阳王德，宝从之。乃自蓟而南。四月，宝至邺邺中遗民固请留之，宝不从，南至黎阳城，西闻范阳王德称制，惧而退，乃还龙城，次于广都。兰汗又遣左将军苏超迎宝，具申款诚，忠节无差。宝于是命发，汗遣弟难率五百骑迎宝至龙城，汗引宝入于外邸，杀之，年四十四。杀太子荣及王公卿士百余人。汗自称大将军、大单于、昌黎王，年号青龙。七月，长乐公盛袭诛汗。盛即位，伪谥宝惠愍皇帝，庙号烈祖。

○慕容盛

慕容盛字道运，宝之庶长子。秦建元十年，生于长安。二十年，苻坚诛慕容氏，盛东奔，既至，垂问以西事，画地成图。垂笑谓之曰：“昔魏武抚明帝之首，遂乃侯之。祖之爱孙，有由来矣。于是封长乐公。建兴六年，领北中郎，镇蓟，进爵为王。及宝为兰难所杀，盛驰赴哀，因潜结大众，谋讨难及汗等，斩之。建平元年七月，告成宗庙，大赦，改元青龙。谦揖自卑，不称尊号，以长乐王称制，诸王贬爵为公。东阳公慕容根等九十八人上尊号，盛不许。十月，根等又请，盛许之。丙子，僭即皇帝位。正月，朝群臣于承乾殿，大赦，改建平元年为长乐元年。二年正月，大赦，盛去皇帝之号，称庶民天王。三年八月，右将军慕容国谋率禁兵袭盛，前将军段机等因众心阻动，潜于禁中，鼓噪大呼。盛闻变，率左右出战，众皆披溃。俄有一贼从暗中击伤足，遂取攀升前殿，召叔河间公熙，嘱以后事。熙未至而薨，年二十九。伪谥昭武皇帝，庙号中宗。

○慕容熙

慕容熙字道文，一名长生，垂之少子。燕元二年生于常山。建兴八年封河间王。永康初，随宝奔龙城，拜司隶校尉。长乐元年，迁仆射、中外都督，领昌黎尹。盛薨，僭即皇帝位，大赦，改长乐三年为光始元年。二年正月，熙引见州郡耆旧于东宫，与言，问以民间疾苦。司隶部民刘瓚对问称旨，拜带方太守。是春，大治宫室，至四月，立苻贵人为昭仪。五月，筑龙腾苑，广十里余，役徒二万。起景云山于苑内，又起逍遥宫、甘露殿，连房数百，观阁相交，凿天河渠，引水入宫。又为苻昭仪凿曲光海、青凉池，季夏暑热，士卒不得休息，死者大半。四年二月，昭仪苻氏卒，立苻贵嫔为皇后。九月，苻后游畋，熙从之，北登白鹿山，东过青岭，南临沧海。冬十一月，乃还。百姓苦之，士卒为狼虎所害及冻死者五千余人。五年十月，拟邺之凤阳作弘光门，累级三层。建始元年正月，大赦天下。三月，太史丞梁延年梦月化为五白龙，梦中

占之曰：“月臣也，龙君也，月化为龙，当有臣为君。”寤而告人曰：“国祚其将尽乎是月苻后起太华殿，高承光一倍，负土于北门，土与谷同价。典军杜静载棺诣阙上书谏，熙大怒，斩之。后尝季夏思冻鱼，冬须生地黄，皆下有司切责，不得，加以大辟。四月，苻后崩，熙悲号踊，若丧考妣，拥其尸而抚之曰：“体已就冷，命遂断矣。”于是僵仆绝息，久而乃苏。服斩，食粥。百僚于宫内设位哭临，使有司按校，哭者有泪，以为忠孝；无泪则加罪。群臣震惧，莫不舍辛以为泪。高阳王妃张氏，熙之嫂也，美姿容，熙欲以为殉。乃毁其衾遂华，中有弊毡，遂赐死。三女叩头求哀，熙弗许。营陵周轮数里，下涸三泉，内图画尚书八座之像。熙曰：“善为之，朕将随后入此陵。”需车高大，毁北门而出。中卫将军冯跋、左卫将军张兴先皆坐事亡奔，以熙政之虐也。与跋从兄万泥等三十二人结盟，推夕阳公慕容云为主，发尚方徒五千人，分屯四门，入宫授甲，闭门拒守。中黄门赵洛生奔告熙，熙曰：“此鼠盗耳，朕还当诛之。乃收发贯甲，驰还赴难，夜至龙城，攻北门不克，遂入龙腾苑，左右溃散。熙微服逃于林中，为人执送，云等杀之。年三十二，葬徽平陵，谥曰昭文皇帝。

○慕容云

慕容云字子雨，宝之养子，祖父高和，句丽之支庶，自云高阳氏之苗裔，故以高为氏。宝之为太子，云以武艺给事东宫。永康初，拜侍御郎，以疾去官。及熙葬后，冯跋诣之，告以大谋，云惧，跋等强之。四月，即天王位，复姓高氏，大赦，改建始元年为正始元年。国仍号大燕。以冯跋为侍中、都督中外诸军、录尚书事，武邑公。慕容归为辽东公，立燕之宗社。三年冬十月，云临东堂，幸臣离班、桃仁怀剑执纸而入，称有所启，抽剑击云。云以几拒班，桃仁进而杀之。立冯跋为主。跋即位，伪谥为惠懿皇帝。

始垂以丙戌之岁建号中山，至冯跋之岁，岁在己酉，二十四年。

●卷十二 南凉录

○秃发乌孤

秃发乌孤，河西鲜卑人也。八世祖疋孤，率其部自塞北迁于河西。孤子寿闾立，寿闾卒，孙树机能立。壮果多谋略。泰始中杀秦州刺史胡烈于万斛堆败凉州刺史苏榆于金山，又杀凉州刺史杨欣于丹岭，尽有凉州之地。武帝为之盱食。能死，从弟务凡代立。凡死，孙推斤立。斤死，子思复立，部众转盛，遂据凉土，卒，子乌孤袭位，养民务农修结邻好。吕光封乌孤广武郡公、益州牧、左贤王。

太初元年正月，改元，自称大将军、大单于、西平生。以弟鹿孤为骠骑将军，彳辱檀为车骑将军。二年，改称武威王。三年正月，徙于乐都。八月，孤

因酒走马，马倒伤胁。笑曰：“几使吕光父子大喜。”俄而患甚，顾谓群臣曰：“方难未靖，宜立长君。”言终而薨。在王位三年，伪谥武王，庙号烈祖。

○利鹿孤

利鹿孤，乌孤弟。太初三年八月即位，大赦，改治西平。建和元年正月，大赦改年。延耆老，访政治。二年群臣固请即尊号，不许。九月，僭称河西王。三年三月，寝疾，令曰：“昔我诸兄弟传位非子者，盖以泰伯三让，周道以兴故也。武王创践宝历，垂诸樊之试，终能克昌家业者，其在车骑乎。吾寝疾卜顿，是将不济。内外多虞，国机务广，且令车骑经总百揆，以成先王之志。”薨，谥康王，葬西平陵。

○彳辱檀

彳辱檀，利鹿孤弟也。少机警，有才略。建和三年袭位，僭号凉王，迁于乐都，改为弘昌元年。秦遣使拜车骑将军、广武公。四年六月，秦遣授河右诸军事、凉州刺史，镇姑臧。七月宴群臣于宣德堂，仰视而叹曰：“古人言，作者不居，居者不居。信矣！”前昌松太守孟进曰：“张文王筑城苑、缮宗庙，构此堂，为貽厥之资，万世之业。秦师济河，遽摧然瓦解。此堂之建，年垂百载，十有二主。唯信顺可以久安，仁义可以永固。愿大王勉之！”檀曰：“非子无以闻说言也。”八月，以镇南大将军文支镇姑臧，檀迁于乐都，虽受制于秦，车服礼制，一如王也。十一月，迁于姑臧。

嘉平元年十一月，僭即凉王位于南郊，大赦，改年嘉平。置百官，立世子虎台为太子。二年正月，以子明德归为南中郎将，领昌松太守。归隼爽聪悟，檀甚宠之，年始十三，命为《高昌殿赋》，援笔即成，影不移漏，檀览而喜之，拟之曹子建。七年，彳辱檀议欲西征乙弗，孟恺谏曰：“连年不收，上下饥弊，南逼炽盘，北迫蒙逊，今远征虽克，后患必深。”彳辱檀曰：“孤将略地，卿无阻众。”谓其太子虎台曰：“今不种多年，内外俱窘，事宜西行，以拯此弊。蒙逊近去，不能卒来，旦夕所虑，唯在炽盘。彼名微众寡，易以讨御。吾不过一月自足周旋，汝谨守乐都，无使失坠。”彳辱檀乃率骑数千，西袭乙弗，大破之，获牛马羊四十余万。炽盘乘虚来袭，一旦而城溃，安西樊尼自西平奔告彳辱檀，彳辱檀谓众曰：“今乐都为炽盘所陷，卿等能与吾籍乙弗之资，取契汗以赎妻子者，是所望也。遂引师而西，众多逃返，遣征北段苟追之，苟亦不还。于是将士皆散。彳辱檀曰：“蒙逊、炽盘昔皆委质于吾，今而归之，不亦鄙乎！四海之广，匹夫无所容其身，何其痛哉！吾老矣，宁见妻子而死，遂归炽盘。六月，至西平，盘遣使郊迎，以上宾之礼。岁余，为炽盘所鸩。谥景王，时年五十一。虎台亦为炽盘所害。少子保周归魏，魏以为张掖王。

自乌孤太初元年岁在丁酉至檀薨之岁，十有八岁。

●卷十三 南燕录

○慕容德

慕容德字玄明，之少子。每对诸宫人言，妇人妊娠梦日入怀，必生天子。公孙夫人方妊。梦日入脐中，独喜而不敢言。晋咸康二年昼寝，生德，左右以告，方寤而起。曰：“此儿易生，似郑庄公，长必有大德。”遂以德为名。年十二而薨，哀毁过礼。年十八，长八尺二寸，额上有日角偃月重文。元玺初，封梁公。建熙初，进号安北将军，封范阳王。入为魏尹。秦灭燕，徙于长安。秦伐凉，德请征自效，后为张掖太守。

苻坚伐晋，垂请德为副，坚败，德乃随垂如邺。垂称燕王，复封范阳王。建兴元年，为司隶校尉。八年，拜司徒。垂临薨，谓太子宝曰：“邺是旧都，宜委范阳王。永康元年，以德镇邺。及宝失中山，自龙城奔邺，以德为丞相，领冀州牧，承制南夏。德兄子麟自义台来奔，因说德曰：“中山既没，魏必乘胜攻邺，虽粮储素积，而城大难固。且人情沮动，不可以战。及魏军未至，拥众南渡，就鲁阳王和，据滑台而聚兵积谷，伺隙而动，计之上也。魏虽拔中山，势不久留，不过驱掠而返。人不乐从，理自生变。然后振威以援之，魏则内外受敌，使恋旧之士，有所依凭。广开恩信，招集遗黎，可一举而取之。”先是慕容和亦劝德南徙，于是许之。隆安元年正月，德率户四万三千，车二万七千乘，自邺徙滑台。黎阳魏军垂至，三军危惧，欲堡据黎阳，昏日流澌水合，是夜济讫，冰亦寻消。德大悦，改黎阳津为天子津。

德入滑台，赵王麟等九十八人上言：“今中土倾陷，龙都萧条，赵魏遗黎，鹄企皇泽，伏愿仰承俯顺，以承宗庙，谨上皇帝尊号。”德许之，令曰：“假顺来议，且以燕元故事，统符行帝制奏诏而已。”改永康三年为元年，大赦殊死已下，置百官，封进有差。宝自龙城南奔至黎阳城西数里，伏于河西，遣中黄门赵思告北地王钟曰：“上以去二月得丞相表，即自南征，段速骨作逆于乙连，今失据来此，呼丞相奉迎。”钟驰使白状，宝遣思之后，见采樵者，知德称帝，惧而北奔。初、苻登既灭、登弟广率所部二千来降，拜冠军，处之乞活堡。至是复叛，称秦王。德留抚军鲁阳王和守滑台，德率众攻广，斩之。和长史季辨杀和，以滑台降魏。德曰：“苻广虽平，抚军失据，进有强敌，退无所托，计将安出。”尚书潘聪曰：“滑台四通八达，非帝王之居，青齐沃壤，号曰东秦。地方二千里，户余十万，四塞之固，可谓用武之国。”德犹预未决，于是遣牙门苏抚问沙门朗公，报曰：“山栖绝俗之士，不应预闻朝议，但有待之累，非有托无以立。陛下今来，即朗之檀越。敬览潘尚书之议，可谓兴邦之术矣。”抚又问以年世，朗以《周易》筮之曰：“燕衰庚戌。”抚曰：“几何？”曰：“年则一纪世则及子。”抚曰：“何其促乎？”朗曰

：“卦兆然也，岂关人哉。”抚秘不敢言。德大悦。三月，德引师而南，五月，次薛城，八月入广固，即皇帝位于南郊，大赦，改元为建平元年。又曰：“汉宣悯吏民犯讳，故改名。朕今增一备字，以为复名，庶开臣子避讳之路。”于是叙赏有差，新旧咸悦。十月，太极端门并就，以公匠张刚为材官将军、上方令。二年十月，徐州刺史潘聪、青州刺史鞠仲来朝，宴于延贤堂。酒酣，德笑谓群臣曰：“朕虽寡薄，恭己南面，在上不骄，夕惕于位，可称自古何等王也！”仲曰：“陛下中兴之圣后，少康、光武之俦也。”顾命左右赐仲帛千匹。仲疑多陈让。德曰：“卿知调朕，朕不知戏卿乎卿饰对非实，故亦虚言相赏，赏不谬加，何足谢也。”韩范进曰：“臣闻天子无戏言，忠臣无妄对，今日之论可谓君臣俱失。”德大悦，赐范绢五十匹。三年三月，德如齐城，登营丘，望见晏婴冢，顾左右曰：“礼，大夫不逼城葬，平仲古之一贤人，达者而生安近市，死葬近城，岂有意乎？”青州秀才晏谟对曰：“孔子称臣先人平仲贤矣，岂不知高其梁，丰其礼，盖政在家门，故俭以矫世。存居湫隘，卒岂择地而葬乎所以不远门者，犹冀悟平生意也。”德悦之。三月，以太牢祀汉城阳景王庙，遂北登社首山，东望鼎足，因目牛山，问谟以齐之山川、贤哲故事。谟历对详辨，画地成图，德深嘉之，拜尚书郎。

五年二月，夜，地震，在栖之鸡皆惊搅飞散。三月，德疾动经旬，几于不振。会前尚书右丞曹默自冀州来奔，以白酒解之，乃廖。以默为御史中丞，封永熙侯。五年正月，兄子超自秦还。九月，汝水竭。十一月，德疾笃，梦曰：“汝既无子，何不早立超为太子，不尔，恶人生心。”戊午，引见群臣于东阳殿，议立超为太子。俄而震起，百寮惊越，德亦不安，还宫疾甚，呼段后、公主及超，申以后事。执超手曰：“德若至晓，更见公卿，顾托以汝，死无所恨。”数目视公主，欲有所言，竟遂不能。段后大言：“今召中书作诏立超，可乎？”备德开目颌之，是夕薨于显安宫，年七十，为十余棺，夜分出四门，潜瘞山谷，莫知其尸所在。虚葬于东阳陵，谥献武皇帝，庙号世宗，在位五年。

○慕容超

慕容超字祖明，德兄北海王纳之子，秦灭燕，以纳为广武太守。数岁，去官，与母公孙太妃就弟德家于张掖。德从苻坚南征，留金刀辞母而去。及垂起兵山东，张掖太守苻昌诛纳及德之诸子，公孙太妃以毫不合刑。纳妻段氏以怀妊未决，执于郡狱，狱掾呼延平，德之故吏也，将公孙及段氏逃于羌中，而生超焉。公孙氏临卒，授超金刀，曰：“闻汝伯已兴于邺都，吾朽病将没，相见理绝，汝脱得东归，可以此刀还汝叔也。”后因吕隆归秦，徙凉州民于长安。超因而东归，母谓超曰：“母子得全济者，呼延氏之力也，惠而不报，天不人

乎。今虽死，吾欲为汝纳其女以答厚惠。”于是纳之。超至长安，佯狂行乞，由是往来无禁。济阴人宗正谦善卜相，西至长安，卖术于路。超行而遇之。因就谦相，谦奇其姿貌，超乃内断于心，不告母妻。辞母诣霸上，乃与谦俱归，至诸关禁，自称张伏生。二十日达梁父。建平六年四月，至广固，呈以金刀，且宣祖母临终之言，德抚之号恻。超身長八尺，腰九围，姿器魁杰，有类于德。德爱之，名之曰超，封北海王，拜侍中、骠骑大将军、司隶校尉、开府置佐。十一年，立为太子。己未，僭即皇帝位，太赦，改建平六年为太上元年。三年七月，遣中书令韩范聘秦，姚兴许还超母妻。八月，秦使兼员外散骑常侍韦宗还聘，赠以千金。超复遣右仆射张华、给事中宗正元聘秦，送太乐伎一百二十人。姚兴大悦。还超母妻。十月，华发长安，宗正元驰先反命，超悦，遣征虏公孙五楼率骑二千迎于境上，超亲率六宫迎于马耳关。四年正月，大赦，尊父北海穆王为穆皇帝，母段氏为皇太后，居长乐宫。妻呼延氏为皇后。五年二月，晋相刘裕率众来伐。三月，晋师渡淮，超闻晋军之盛，自率众四万拒战，大败，奔还广固，徙郭内民入保小城，晋攻陷大城，长围列守。超请为藩臣，以大岷为界，裕不许。六年正月，超登天门，朝群臣于城上，杀马以飨将士，文武皆有迁授。二月，尚书悦寿开门纳晋师，超出奔，为晋师所执，送建康市斩之，时年二十六。杀鲜卑王公以下三千余人，以男女万余口为军赏。

始建平元年岁在己亥僭号，居齐，至为刘裕所灭，在己酉，凡二十一年。

●卷十四 西秦录

○乞伏国仁

乞伏国仁，陇西鲜卑人，其先自漠北南出太阴山。五世有邻者，晋太始初，率户五万，迁居高平川。邻卒，子结权立，迁于牵屯。结权卒，子利那立。利那卒，弟祁{泥土}立。祁{泥土}卒，利那子术延立，迁于苑川。术延卒，祁{泥土}子仁辱太寒立。石勒之灭刘曜也。惧而迁于麦田元孤山。太寒卒，子司繁立，秦皇始中，迁于度坚山。建元七年，秦将王统来伐，繁率骑三万拒统于苑川，统潜袭度坚山，部民五万余落，悉降于统。司繁乃诣统归降，苻坚拜南单于，留之长安。后以为镇西将军，镇勇士川。甚有威惠之称，司繁卒，国仁即位，闻坚征晋奔败，国仁收众至十余万。又闻坚为姚萇所杀，于是自称大都督、大将军、大单于、领秦河二州牧，改秦建元二十一年为建义元年，置武陵、苑川等十一郡，筑勇士都城以都之。三年，苻登遣使拜仁大将军、苑川王。四年六月，薨，伪谥曰烈王，庙号烈祖。

○乞伏乾归

乞伏乾归，国仁弟。雄武有度略。仁薨，群寮以仁子公府幼稚，乃立乾归为将军、大单于、河南王。大赦，改四年为太初元年，立边氏为后，以南川侯

出连乞都为丞相。九月，迁于金城。二年正月，苻登遣使拜为大将军、金城王。六年，立子炽盘为太子。七年，登遣使授左丞相、河南王、假黄钺，加九锡之礼。十月，氐王杨定步骑四万来伐，乾归勒众而进，大败定军，斩定及首级万有七千，于是尽有陇西之地。

十二月，僭称秦王，大赦。八年，吕光来伐，归乃称蕃，遣子勃勃为质，既而悔之。十三年，秦征西大将军姚硕德率众来伐，入自南安峡，归次于陇西，以拒硕德。兴潜师继发，乾归闻兴将至，率轻骑数千侯兴，俄与中军相失，为兴追骑所逼，战败，遁归苑川，乃率骑数百驰至允吾。秃发利鹿孤逆归，处之于晋兴。乾归将叛，谋泄，惧为利鹿孤所害，谓其子炽盘曰：“姚兴方盛，吾将归之。今送汝兄弟及汝母为质，于是送炽盘兄弟于西平，乾归遂奔长安。姚兴大悦，拜持节都督河南诸军事、河州刺史、归义侯。十四年，遣乾归还镇苑川，尽以部民配之。十八年正月，乾归至自长安。十九年五月，苑川地震裂。十一月，又朝于长安。二十年，姚兴虑乾归终为西州之患，留拜主客尚书，以其子炽盘为西夷校尉，行河州刺史。二十一年，炽盘以长安乱将始，乃招结诸部，筑城于康良山以据之。更始元年，乾归随姚兴如平凉，炽盘攻桴罕，克之，遂遣使来告乾归。乾归奔还苑川，遂如x罕，留炽盘镇之。乾归将众二万。迁于度坚山，诸将劝称王。七月，僭补秦王，大赦，改年，置百官。公卿以下，皆复本位。四年五月，乾归畋于五鸡山，有泉集于其手，朝归恶之。六月，为兄子公府所杀，公府出奔。炽盘迁于x罕，遣弟广武将军智达追擒公府于康良山南，裂之。八月，葬乾归于x罕陵，仍伪谥武元王，庙号高祖。

○乞伏炽盘

乞伏炽盘，乾归长子。乾归薨，自称大将军、河南王，改元为永康元年。以尚书令翟为相国，封拜各有差。二年，炽盘讨吐谷浑别统支旁于长柳川，掘达于渴浑川，大破之，俘获男女二万三千。五年正月，有五色云起于南山，盘大悦，谓群臣曰：“吾今年应有所定，王业成矣。”于是缮甲整兵，以伺四方之隙。五月，闻苻辱檀西征，率步骑二万袭乐都。苻辱檀降，遂并南凉，兵强地广。十月，僭即秦王位，置百官，立妻秃发氏为王后。四年，炽盘子元基自长安逃归，拜尚书左仆射。建弘元年，立第二子慕末为太子，领抚军大将军，都督中外诸军事。改元大赦。炽盘寝疾，顾命太子慕末，乃薨于外寝。六月，葬武平陵，谥文昭王，庙号太祖。

○乞伏慕末

乞伏慕末字安石，炽盘之第二子。幼而好学，有文才。建弘元年，立为太子。炽盘薨，僭即秦王位。大赦改年为永弘元年。二月，立万载为太子。三年九月，部民多叛，慕末焚城邑，毁宝器，率户五千，东如上わ为赫连定所拒

，遂国南安。十一月，魏遣尚书库结率骑五千迎慕末，卫军吉毗固谏，以为不宜，遂下令止之。库结引还。四年，赫连定遣其叔北平公韦代率众一万攻南安，城内大饥，人相食。侍中乞伏延祚、吏部尚书乞伏跋跋逾城奔代，末乃衔璧出降，送于上，及宗族五百余人，悉为赫连所诛。

自国仁建义元年乙酉岁，至辛未，四十七年。

●卷十五 北燕录

○冯跋

冯跋，字文起，长乐信都人，其先毕万之后也，子孙食采冯乡，因以氏焉。晋永嘉之乱，祖父和避地上党。父安，雄武有器量，为慕容永将，永灭，跋东徙和龙，家长谷中。跋夜梦天门开，神光赫然，烛于庭中。永康末，拜中卫将军。建始元年，与二弟结谋袭杀慕容熙，立高云为主。正始元年，以跋为中外都督、开府仪同三司、录尚书事，封武邑公。太平元年，云为其幸臣离班、桃仁所杀，帐下督张泰、李桑诛班及仁，群臣推跋为主，僭即天王位。大赦，令曰：“义贵适时，不必改作，故陈氏作姜，不徙齐号，即号燕国。改为太平元年。”追尊祖和为元皇帝，父安为宣帝，子永为太子。三年七月，以太子永领大单于，内置四辅。七年，建太学，以长乐刘轩、营丘张炽、成周翟崇、为博士，简二千石以下子弟，年十五以上，教之。十四年，宿浑地燃，一旬乃灭。十七年二月，北部人赵寿女既嫁化为男，娶妻而无子。跋问诸群臣曰：“此何祥？”尚书左丞傅权对曰：“汉世雌鸡为雄，阴变为阳，君替臣僭之象。卒有妇人专宠，王莽篡位。今女为男，臣将为君之征。”跋曰：“将何以禳之！”权曰：“桑谷生朝，太戊修德，而殷道中兴。荧惑守心，宋景责躬，延龄二纪。唯修身崇善，可以转祸为福。”十八年八月，立子翼为太子，跋戒之曰：“吾闻君人以学为本，不学无以立，尊敬师傅，人伦之始，汝其夙夜虔虔，钦承明训。”二十二年八月，跋寝疾，召中书监申秀、侍中杨哲于内寝，谓之曰：“吾患当不济，卿等善相吾子，参决万几。”九月，跋疾甚，辇而临轩，命太子翼勒兵听政，以备非常。宋夫人规立其子受，恶翼听政，谓之曰：“上疾将廖，奈何便欲代父临天下乎？”翼性仁弱，遂还东宫，一日三省疾。宋夫人矫绝内外，遣阉寺传问而已。翼及大臣皆不得见。跋弟弘于是与壮士数十人，裹甲入禁中宿卫，皆不战而散。宋夫人命闭东阁，弘家僮库斗头劲捷有勇力，逾阁而入，至于皇堂，射杀御女一人。跋惊惧而薨。弘遣修城告曰：“天降凶祸。大行崩背，太子不侍疾，群公不奔丧，疑有逆谋，图危社稷。吾备太弟之亲，遂摄大位，以宁国家。”百官叩门入者，进阶二等。太子翼率东宫兵出战，败退，兵皆奔散。弘遣使赐死。命宗正冯哲、黄门卢招典葬事于东宫。葬跋于长谷陵，伪谥文成皇帝，庙号太祖。

○冯弘

冯弘字文通，跋之季弟，高云篡位，拜中领军，封汲郡公。太平元年，拜尚书右仆射，改封中山公，迁尚书令、司徒、录尚书事。弘即天王位，大兴元年正月壬午朔，大赦，改年。二月，立夫人慕容氏为皇后。二年正月，立少子王仁为太子。六月有鼠集城西，盈数里地中，西行至水，前者衔马尾，后者迭相衔尾而渡，识者以为民迁之象。七月，魏师来伐神高。八月，石城、辽东、营丘、城周四郡并降魏。九月，魏师还。徙民四万余户而西。三年六月，魏永昌王来伐。五年四月，遣右卫孙德乞师于宋。十二月，又遣尚书阳伊请迎于句丽。六年三月，端门崩。四月，魏又遣侍中建兴公虞弼、东平公鹅青来攻，克白狼。句丽将葛居、孟光率众数万随阳伊来迎，屯于临川。尚书令郭生因民之惮迁，开门而引魏军。魏军疑而不赴，生遂勒众攻弘，弘引句丽兵入自东门，与生战于阙下，生中流矢卒。句丽军既入城，取武库甲以给其众，城内美女皆句丽军人所掠。五月乙卯，弘率龙城见户东徙，焚烧宫殿，火一旬不绝。令妇人被甲居中，阳伊等勒精兵于外，而居光率骑后殿，方轨而进，前后八十余里，魏兵追至辽水，不击而还，遣使征弘于句丽。后二年，为句丽所杀，伪谥昭成皇帝。

自冯跋太平元年岁在乙酉，至弘灭亡之岁丙子，二十八载。

●卷十六 夏录

○赫连勃勃

赫连勃勃，朔方人，匈奴左贤王去卑之后，刘元海之族也。曾祖名武，前赵嘉平中，以宗室封楼烦公，拜安北将军，丁零中郎将。祖父豹子，后赵建武中，拜平北将军、左贤王。父卫辰，苻坚以为西单于，督摄河西诸虏，屯于代来城。因秦末兵乱，遂有朔方之地，控弦之士三万八千。姚萇拜辰大将军、河西王、大单于。魏师来伐，辰遣子力俟提率骑二万拒战河东，为魏所败，遂乘胜济河，攻克钱来，执辰杀之。勃勃，辰第三子，奔秦高平公没奕干，奕干妻之以女。姚兴以勃勃为持节安北将军、五原公，配以三交五部鲜卑及杂虏二万余落，镇朔方。时河西鲜卑杜仑献马八千匹于秦，济河至大城，勃勃留之，召其众二万袭杀高平公没奕干而并其众，众至数万，自称天王大单于。大赦，改弘始十年为龙升元年，置百官。以匈奴夏后氏之苗裔，僭称大厦。以大兄右地代为丞相，代公，发岭北民夷十万，于朔方黑渠之界，营起京城。大赦，改龙升七年为凤翔元年。令曰：“朕之皇祖，北迁幽朔，改姓姁氏，后从母为刘氏。从母姓，非礼也。古之氏族无常，王者系天为子，是为徽。赫实与天连，今改姓曰赫连氏，庶协皇天之意。支庶非正统者，以铁伐为氏。庶朕宗族子孙刚锐如铁，皆堪伐人。二年，立夫人梁氏为后，立子贵为太子。四年九月，刘裕

灭秦人于长安。十二月，裕留子义真镇长安而还。勃勃大悦，遂图进取之计，遣太子贵率骑二万南伐长安。五年，义真遗龙骧将军沈田子率众逆战，贵击败之，退屯刘回堡。八月，勃勃进据咸阳，刘裕大惧，乃召义真东镇洛阳，勃勃入长安。

正月，群臣劝勃勃称皇帝。三月筑坛于霸上，即皇帝位，大赦，改凤翔六年为昌武元年。冬十月以太子贵领大将军、雍州牧，录南台尚书事，镇长安。十一月，勃勃还统万（统万，勃勃所都之城名也）。以宫殿大成，赦其境内殊死以下，改昌武二年为真兴元年，刻石都南，颂纪功德。四月，追尊父卫辰曰桓皇帝，庙号太祖，母苻氏为皇太后。祖父豹曰宣皇帝，曾祖武曰景皇帝，高祖训儿曰元皇帝。五月，雨鱼于统万。二年十月，起冲天台于统万年南山，欲登之以望长安。六年，勃勃将废太子贵为秦王，以酒泉公伦为太子。贵闻将废己，率众七万北伐伦，伦率骑三万拒之，战于平城为贵所败，伦死之。太原公昌率骑一万袭杀贵，率众八万五千归于统万。勃勃大悦，立昌为太子。七月，勃勃寝疾甚，辇升永安殿，召群臣嘱以后事，薨于永安殿，年四十五。谥武烈皇帝，葬嘉平陵，庙号世祖。

○赫连昌

赫连昌一名折，勃勃之第三子。身長八尺，魁岸美姿貌。勃勃薨，即位于永安台，大赦，改真兴七年为永光元年。七月，杏城刘睹川有青石大如马头，浮在水上，逆流而行，人见而送之。十月，魏乘虚来伐。三年五月，战于黑渠，为魏所败。昌与数千骑奔还，魏追骑亦至，昌留河内公费连乌提守高平徙诸城民七万户于安定以都之。四年二月，魏军至安定，攻城。三月，城溃，昌奔秦州，魏东平公鹅青追擒之，送于魏。魏封昌秦王，尚始平公主，为魏所杀。

○赫连定

赫连定，勃勃第五子。凤翔二年，封平原公，雍州牧，镇长安，率众赴安定，进封平原王、大将军、领司徒。昌为魏所擒，定遂率遗众数万，据平凉，僭称皇帝，大赦，改承光四年为胜光元年。进征南大将军白兰王吐谷浑莫贵为开府仪同三司、河南王。十月，畋于阴盘，登苛蓝山而望统万城，泣曰：“先帝以朕承大业者，岂有今日乎。使天假朕年，当与诸卿建王季之业。”既而有狐群百数鸣于定傍，令射之，无所获，定恶之。曰：“此大不善，咄咄天道，复何言哉。”三年，秋，魏军来袭。十月，克安定，进攻平原。十一月，定遂掠民五万户，西奔上畤。四年，河南王莫贵因戎狄之众，东面以争天下。魏遣益州刺史没利延、宁州刺史拾虎率骑三万来伐，遂擒定，送于魏。

勃勃初号龙升元年，岁在丁未，至是，岁在辛未，二十五年也。